

<i>ENCA-QSP (CBD Report TS77): GLOSSARY</i>	<i>CECN-TSR (Rapport CBD TS77): GLOSSAIRE</i>
<p>Accessible resource is the amount of a resource that is accessible for uses in a sustainable way. It is not the stock itself nor the total stock plus inflow. Accessibility takes into account the part of the resource that is needed by the ecosystem for its own renewal and that only a surplus is sustainably exploitable. The accessibility of resources that are not depletable by extraction is measured indirectly, in terms of the integrity and health of the systems which generate them. Accessible resource is calculated by adjustment of the “available resource” from all the elements which limit its use: respect of sustainable yields to avoid depletion, timeliness, distance, affordable economic costs of operation, respect of environmental norms and other legal constraints. See Available resource; Exploitable water resource; Chapters 5, 6, 7.</p>	<p>Ressource accessible: la quantité d'une ressource qui est accessible pour des usages d'une manière durable. Ce n'est pas le stock lui-même, ni le stock total augmenté des flux entrants. L'accessibilité prend en compte la partie de la ressource qui est nécessaire à l'écosystème pour son propre renouvellement et du fait que seul un excédent durable exploitable. L'accessibilité des ressources qui ne sont pas inépuisables par extraction est mesurée indirectement, en termes de l'intégrité et de la santé des écosystèmes qui les produisent. La ressource accessible est calculée par ajustement de la ressource disponible de tous les éléments qui limitent son utilisation: respect du rendement maximal durable afin d'éviter l'épuisement, disponibilité en temps opportun, éloignement, coûts économiques d'exploitation abordables, respect des normes environnementales et autres contraintes juridiques. Voir Ressource disponible; Ressources en eau exploitables, Chapitres 5, 6 et 7.</p>
<p>Actual evapotranspiration (ETa or ETA): <i>see Evapotranspiration (Actual).</i></p>	<p>ETR: <i>voir Evapotranspiration réelle</i></p>
<p>Appropriation refers to the measure of total human intervention into the ecosystem. This intervention is broader than resource extraction or consumption as it takes into account unused but appropriated resources such as the roots of harvested plants (and all leftovers) and the water resource needed to dilute pollution down to acceptable levels (grey water). Total appropriation has been calculated for NPP and Fresh Water. ENCA refers to consumption instead of appropriation. See Grey water; HANPP; Water appropriation; Chapters 5, 6.</p>	<p>Appropriation : mesure de l'intervention humaine totale dans l'écosystème. Cette intervention est plus large que l'extraction ou la consommation des ressources car sont prises en compte les ressources non utilisées mais appropriées telles que les racines des plantes récoltées (et tous les déchets et rejets de production végétale) ou la ressource en eau nécessaire pour diluer la pollution à des niveaux acceptables selon les normes en vigueur (eau grise). L'appropriation totale été calculée pour la production primaire nette de biomasse et l'eau douce. La CECN se réfère à la consommation au lieu de l'appropriation. Voir Eau grise; HANPP; Appropriation de l'eau; Chapitres 5, 6.</p>
<p>Aquifer: “an aquifer is defined as a geological formation where all the void spaces are filled with water (saturated). The formation must be permeable enough to yield economic quantities of water” [FAO-AQUASTAT]. See Chapters 3, 6.</p>	<p>Aquifère: un aquifère est défini comme « une formation géologique où tous les espaces vides sont remplis par de l'eau (saturation). La formation doit être suffisamment perméable pour fournir des quantités d'eau économiquement exploitables. » [FAO/AQUASTAT] Voir Chapitres 3, 6.</p>

<p>Asset: “a store of value representing a benefit or series of benefits accruing to the economic owner by holding or using the entity over a period of time. It is a means of carrying forward value from one accounting period to another” [SNA 2008, 3.5] and [SEEA]. All assets in the SNA are economic assets, including (economic) natural resources. See Economic asset; Ecosystem asset; Natural asset.</p>	<p>Actif: « Un actif est une réserve de valeur représentant un avantage ou une série d’avantages revenant au propriétaire économique du fait de la détention ou de l’utilisation d’un bien pendant une période déterminée. Il s’agit d’un moyen de transférer de la valeur d’une période comptable à une autre. » [SCN 2008, 3.5] et [SCEE]. Tous les actifs dans le SCN sont des actifs économiques, y compris (économiques) les ressources naturelles. Voir Actif économique; Actif écosystémique; Actif naturel ; Chapitre 2.</p>
<p>Available water: “that part of water resources that is available for use. The concept is ambiguous, and depends on whether it refers to water available for immediate use or freshwater resources available for future development. In either case, <u>access to the water would have a cost</u>” [FAO-AQUASTAT]. See Accessible resource; Exploitable water resource.</p>	<p>Eau disponible: « La partie des ressources en eau qui est disponible pour l’utilisation. Le concept est ambigu, et peut se référer à l’eau disponible pour un usage immédiat ou aux ressources d’eau douce disponibles pour des emplois futurs. Dans les deux cas, le coût de l’accès à l’eau doit être pris en compte. » [FAO/AQUASTAT] Voir Ressource accessible; Ressources en eau exploitables ; Chapitre 2.</p>
<p>Balancing item: an account balancing item is the difference between the totals of resources and uses. “The balancing items typically encapsulate the net result of the activities covered by the account in question and are therefore economic constructs of considerable interest and analytical significance. Examples of balancing items include value added, disposable income and saving” [SNA 2008, 1.14]. In ENCA, each table has its balancing item such as net formation of land cover or net ecosystem carbon balance. See Introduction, Chapter 1, 2.</p>	<p>Solde comptable: « Un compte est équilibré au moyen d’un solde comptable correspondant à la différence entre les ressources totales enregistrées, d’un côté, du compte et les emplois totaux comptabilisés, de l’autre. [...] Ces soldes comptables représentent dans tous les cas le résultat net des activités retracées dans les comptes en question et, qu’il s’agisse de la valeur ajoutée, du revenu disponible ou de l’épargne, ils revêtent un intérêt et une importance considérables pour l’analyse. » [SCN 2008, 1.14]. Dans la CECN , chaque tableau a son solde comptable tel que la « formation nette de couverture des terres» ou «solde net du carbone écosystémique ». Voir Introduction, Chapitres 1, 2.</p>
<p>Basic spatial unit (BSU): “a basic spatial unit (BSU) is a small area. Ideally, BSU are formed by delineating tessellations (small areas e.g, 1 km²), typically by overlaying a grid on a map of the relevant territory; but they may also be land parcels delineated by a cadastre or using remote sensing pixels. BSU are the smallest unit in the model used to define areas for the purposes of ecosystem accounting. They can be aggregated to form land cover/ecosystem functional units (LCEU) and ecosystem accounting units (EAU)” [SEEA]. In ENCA, BSUs are regular grid cells. See Chapter 3.</p>	<p>Unité spatiale de base (USB ; EN: BSU): “Une unité spatiale de base (USB) est une petite zone. Idéalement, les USB sont formées par la délimitation de dallages (petites surfaces, par exemple, cellules de 1 km²), généralement en superposant une grille sur une carte du territoire concerné; mais elles peuvent aussi être les parcelles d’un cadastre ou les pixels d’une image de télédétection. Les USB sont les plus petites unités du modèle de données utilisé pour définir des zones aux fins de la comptabilité écosystémique. Elles peuvent être regroupées pour former des unités écosystémiques de couverture terrestre (UECT) et unités comptables écosystémiques (UCE).” [SCEE] Dans la CECN, les USB sont les cellules de grilles régulières emboîtées. Voir Chapitre 3.</p>

<p>Biocarbon: “biocarbon refers to carbon stored in the biosphere, in living and dead biomass and soils (including peat)” [SEEA]. In ENCA, ecosystem carbon is made of biocarbon and carbon in the atmosphere system. See Ecosystem carbon; Peat; Chapter 5.</p>	<p>Biocarbone: «Biocarbone se réfère au carbone stocké dans la biosphère, dans la biomasse vivante et morte et dans le sol (y compris la tourbe) ». [SCEE] Dans la CECN, carbone écosystémique est composé de biocarbone et du carbone de l'atmosphère. Voir Carbone écosystémique; Tourbe; Chapitre 5.</p>
<p>Biodiversity: “biodiversity is the variability among living organisms from all sources including, inter alia, terrestrial, marine and other aquatic ecosystems and the ecological complexes of which they are part, this includes diversity within species, between species and ecosystems” [Convention on Biological Diversity (2003), Article 2, Use of Terms]. See Chapters 2 and 7.</p>	<p>Biodiversité : «Diversité biologique : variabilité des organismes vivants de toute origine y compris, entre autres, les écosystèmes terrestres, marins et autres écosystèmes aquatiques et les complexes écologiques dont ils font partie, cela comprend la diversité au sein des espèces, entre les espèces et les écosystèmes. » (Convention sur la diversité biologique (2003), Article 2, Emploi des termes). Voir Chapitres 2 et 7.</p>
<p>Blue water: “the water in the lakes, rivers and aquifers. Blue water occurs in two different forms: surface runoff in surface water bodies and renewable groundwater runoff in the aquifers” [FAO-AQUASTAT]. See Chapters 2 and 6.</p>	<p>Eau bleue: «L'eau des lacs, des rivières et des aquifères. L'eau bleue apparaît sous deux formes différentes: ruissellement des masses d'eau de surface et écoulement des eaux souterraines renouvelables dans les aquifères ». [FAO/AQUASTAT] Voir Chapitres 2 et 6.</p>
<p>Capability (of an ecosystem): the capability of an ecosystem is its overall potential to deliver any service in a sustainable way without reducing the potential for other services. It relates to the maintenance of futures options without knowing which will be future users’ preferences. Capability encompasses the sustainable use of ecosystem components or assets and risks of depletion as well as the more comprehensive risk of degradation of structures and functions. Future access to intangible services is included in capability measurements even though these services cannot be depleted, only degraded. Capability combines quantitative measurements of the accessible resources with indexes of sustainable use and of ecosystem health (integrity, resilience, etc.). The unit of account of ecosystem capability is the ECU. See Accessible resource; Capacity; Ecological unit value; Ecosystem capability unit; ECU; Chapter 2 and 8.</p>	<p>Capabilité : potentiel global d'un écosystème à fournir l'un ou l'autre de ses services d'une manière durable sans réduire son potentiel pour d'autres services. La notion de capabilité renvoie au maintien des options sans savoir quelles seront les préférences des futurs utilisateurs. La capabilité englobe l'utilisation durable des composantes ou des actifs de l'écosystème et des risques d'épuisement ainsi que le risque plus large de dégradation de ses structures et fonctions. L'accès futur aux services de nature incorporelle est compris dans la mesure de la capabilité, même si ces services ne peuvent pas être épuisés, seulement dégradés. La capabilité combine la mesure quantitative des ressources accessibles avec la soutenabilité de leur utilisation et des indices plus qualitatifs de santé de l'écosystème (intégrité, résilience...). L'unité de compte de la capabilité des écosystèmes est l'ECU. Voir ECU ; Ressource accessible; Chapitre 2 et 8.</p>
<p>Capacity is the potential of an ecosystem to deliver one or the other particular service. It can be defined as the total available resource or more restrictively as the resource which is accessible only without depletion. Capacities are measured service by service while capability refers to the overall ecosystem potential to deliver its bundle of services. See Accessible resource; Capability.</p>	<p>Capacité : potentiel d'un écosystème à fournir l'un ou l'autre de ses services. La capacité peut être mesurée comme la ressource totale disponible ou plus restrictivement comme la ressource qui est accessible sans épuisement. Les capacités sont mesurées service par service alors que la capabilité de l'écosystème renvoie à son potentiel global de fournir l'ensemble de ses services. Voir Ressource accessible; Capabilité.</p>

<p>Carbon sequestration: <i>“the process of increasing the carbon content of a reservoir other than the atmosphere”</i> [MA2005; TEEB]. In ENCA, the distinction is made between gross carbon sequestration, which is the difference between gross primary production and total ecosystem respiration (recorded as net ecosystem production), and net carbon sequestration after harvest and other withdrawals (recorded as net ecosystem carbon balance). The net ecosystem carbon balance corresponds to the measurement of carbon sequestration in IPCC. See Chapter 5.</p>	<p>Séquestration du carbone: <i>«Processus d'augmentation de la teneur en carbone d'un réservoir autre que l'atmosphère”.</i> [MA2005; TEEB] Dans la CECN , la distinction est faite entre la séquestration brute de carbone qui est la différence entre la Production primaire brute et la respiration total de l'écosystème (enregistrées comme Production écosystémique nette ou PEN) et la séquestration nette de carbone après récoltes et autres prélèvements (enregistrée comme Solde net du carbone écosystémique ou SNCE) . Le SNCE correspond à la mesure de la <i>« séquestration de carbone »</i> du GIEC. Voir Chapitre 5.</p>
<p>Catchment: <i>see River basin.</i></p>	<p>Bassin versant: <i>Voir Bassin fluvial</i></p>
<p>CICES: provisional Common International Classification of Ecosystem Services. See Chapter 9.</p>	<p>CICES: Classification internationale commune des services écosystémiques (provisoire). Voir Chapitre 9</p>
<p>Climate change: <i>“a change of climate which is attributed directly or indirectly to human activity that alters the composition of the global atmosphere and which is in addition to natural climate variability observed over comparable time periods”</i> [UNFCCC].</p>	<p>Changements climatiques: <i>« changements du climat qui sont attribués directement ou indirectement à une activité humaine altérant la composition de l'atmosphère mondiale et qui viennent s'ajouter à la variabilité naturelle du climat observée au cours de périodes comparables».</i> [CCNUCC]</p>
<p>CO₂-equivalents (CO₂-e or CO₂eq): <i>“measure that describes how much global warming a given type and amount of greenhouse gas may cause, using the functionally equivalent amount or concentration of carbon dioxide (CO₂) as the reference. The emission of 1 kg methane is equal to 21 CO₂-equivalents and the emission of 1 kg nitrous oxides is equal to 310 CO₂-equivalents”</i> [CBS-NL]. CO₂-e is the unit-equivalent (unit of account) used for the Kyoto Protocol implementation. See Chapters 2, 5, 8.</p>	<p>Équivalent CO₂ (CO₂-e ou CO₂eq): <i>"Mesure qui décrit combien un type et une quantité donnée de gaz à effet de serre pourraient causer de réchauffement climatique, en utilisant la quantité fonctionnellement équivalente ou concentration de dioxyde de carbone (CO₂) comme référence. L'émission de 1 kg de méthane est égale à 21 équivalents-CO₂ et l'émission de 1 kg d'oxydes d'azote est égale à 310 équivalents-CO₂."</i> [CBS-NL] CO₂-e est l'unité équivalente (unité de compte) utilisée pour la mise en œuvre du Protocole de Kyoto. Voir Chapitres 2, 5, 8.</p>
<p>Consumption of fixed capital (CFC): <i>“CFC reflects the decline in the value of the fixed assets of enterprises, governments and owners of dwellings in the household sector. Decline in value is due to normal wear and tear, foreseeable ageing (obsolescence) and a normal rate of accidental damage. Unforeseen obsolescence, major catastrophes and the depletion of natural resources, however, are not included.”</i> [SNA2008] <i>“Consumption of fixed capital does not, therefore, cover the depletion or degradation of natural assets such as land, mineral or other deposits, coal, oil, or natural gas (...)”</i> [SNA2008, 6.241]. See Chapters 2, 9.</p>	<p>Consommation de capital fixe (CCF): <i>« La consommation de capital fixe se définit comme la diminution, au cours de la période comptable, de la valeur courante du stock d'actifs fixes détenu et utilisé par un producteur du fait de la détérioration physique, de l'obsolescence prévisible ou des dommages accidentels pouvant être considérés comme normaux. « [SCN2008] « La consommation de capital fixe ne couvre donc pas l'épuisement ou la dégradation des actifs naturels comme les terrains, les ressources minières ou les autres gisements, le charbon, le pétrole ou le gaz naturel (...). »</i> [SNA2008, 6.241]. Voir Chapitres 2, 9.</p>

<p>Consumptive water use: <i>"The part of water withdrawn from its source for use in a specific sector (e.g. for agricultural, industrial or municipal purposes) that will not become available for reuse because of evaporation, transpiration, incorporation into products, drainage directly to the sea or evaporation areas, or removal in other ways from freshwater resources. It is opposed to non-consumptive water use"</i> [FAO-AQUASTAT]. See Chapter 6.</p>	<p>Consommation d'eau (utilisation consommatrice): <i>"La partie de l'eau prélevée de sa source pour une utilisation dans un secteur spécifique (par exemple à des fins agricoles, industrielles ou municipales) qui ne redeviendra pas disponible pour une réutilisation en raison de son évaporation, transpiration, incorporation dans des produits, drainage direct vers à la mer des zones d'évaporation, ou autre retrait de ressource en eau douce. Elle s'oppose à l'utilisation non-consommatrice de l'eau".</i> [FAO/AQUASTAT] Voir Chapitre 6.</p>
<p>Cost-benefit analysis: <i>"a technique designed to determine the feasibility of a project or plan by quantifying its costs and benefits"</i> [MA2005; TEEB]. See Chapter 9.</p>	<p>Analyse coût-bénéfice: <i>"Une technique visant à déterminer la faisabilité d'un projet ou d'un plan de quantifier les coûts et les avantages."</i> [MA2005; TEEB] Voir Chapitre 9.</p>
<p>Cultivated biological resources: <i>"cover animal resources yielding repeat products and tree, crop and plant resources yielding repeat products whose natural growth and regeneration is under the direct control, responsibility and management of an institutional unit"</i> [SEEA]. In the 2008 SNA, cultivated biological resource is distinguished from non-cultivated biological resource in the context of the establishment of rules for recording natural growth as either production (annual output or work-in-progress) or formation of fixed capital [SNA2008, 10.88; 10.182]. In the SEEA-EEA, cultivated biological resources are not provisioning ecosystem services. In ENCA, both cultivated and non-cultivated biological resources are part of ecosystem output. See Natural resources; Chapter 2.</p>	<p>Ressources biologiques cultivées : Elles « englobent les ressources animales à production permanente et les ressources arboricoles, agricoles et végétales à production permanente dont la croissance et la régénération naturelles sont placées sous le contrôle, la responsabilité et la gestion directs d'une unité institutionnelle. » [SCEE] Dans le SCN 2008, la distinction entre ressource biologique cultivée et non-cultivée est faite dans le cadre de la définition de règles pour l'enregistrement de la croissance naturelle, soit en production courante (production annuelle ou travaux en cours) ou formation de capital fixe comptabilisable au terme de la croissance. [SNA2008, 10.88; 10.182] Dans la CECN, les ressources biologiques cultivées et non-cultivées font partie l'écosystème. Voir Ressources naturelles; Chapitre 2.</p>
<p>Cultural ecosystem services: <i>"the nonmaterial benefits people obtain from ecosystems through spiritual enrichment, cognitive development, reflection, recreation, and aesthetic experience, including, e.g., knowledge systems, social relations, and aesthetic values"</i> [MA2005; TEEB]. See Chapter 7, 9.</p>	<p>Services écosystémiques culturels: <i>«Les bénéfices immatériels que les gens retirent des écosystèmes à travers l'enrichissement spirituel, le développement cognitif, la réflexion, les loisirs, et l'expérience esthétique, y compris, par exemple, les systèmes de connaissances, les relations sociales, et les valeurs esthétiques.»</i> [MA2005; TEEB] Voir Chapitre 7, 9.</p>

<p>Decoupling: “decoupling occurs when the growth rate of an environmental pressure is less than that of its economic driving force (e.g. GDP) over a given period. Decoupling can be either absolute or relative. Absolute decoupling is said to occur when the environmentally relevant variable is stable or decreasing while the economic driving force is growing. Decoupling is said to be relative when the growth rate of the environmentally relevant variable is positive, but less than the growth rate of the economic variable” [CBS-NL]. In present resource efficiency assessments, decoupling is generally expressed as the ratio of material flows to GDP. See Chapter 2.</p>	<p>Découplage: "Le découplage se produit lorsque le taux de croissance d'une pression sur l'environnement est inférieur à celui de son moteur économique (par exemple le PIB) sur une période donnée. Le découplage peut être absolu ou relatif. Le découplage est dit absolu lorsque la variable environnementale étudiée est stable ou en baisse tandis que la force motrice de l'économie est en croissance. Le découplage est dit relatif lorsque le taux de croissance de la variable environnementale est positif, mais inférieur à celui de la variable de économique." [CBS-NL] Dans les évaluations actuelles en matière d'efficacité de l'utilisation des ressources, le découplage est généralement exprimé par le rapport des flux matière au PIB. Voir Chapitre 2.</p>
<p>Deforestation: “is the decrease in the stock of forest and other wooded land due to the complete loss of tree cover and transfer of forest land to other uses (as agricultural land, land under buildings, roads, etc.) or to no identifiable use” [SEEA]. This definition of deforestation borrowed to FAO is equally followed in ENCA where it is distinguished from loss of forest cover. See Chapter 4.</p>	<p>Déforestation : « la diminution du stock de forêts et autres terres boisées en raison de la perte totale de la couverture forestière et le transfert des terres forestières vers d'autres utilisations (comme terres agricoles, les terrains bâtis, routes, etc.) ou vers aucune utilisation identifiable. » [SCEE] Cette définition de la déforestation empruntée à la FAO est également suivie dans la CECN où elle se distingue de la perte de couvert forestier. Voir Chapitre 4.</p>
<p>Degradation: “considers changes in the capacity of environmental assets to deliver a broad range of ecosystem services and the extent to which this capacity may be reduced through the action of economic units, including households” [SEEA]. In ENCA, degradation is the loss of ecosystem capital capability measured in ECU, of which human activities are responsible. See Chapters 2, 8.</p>	<p>Dégradation : elle « tient compte des changements dans la capacité des actifs environnementaux de livrer une large gamme de services écosystémiques et de la mesure dans laquelle cette capacité peut être réduite grâce à l'action des unités économiques, y compris les ménages. » [SCEE] Dans la CECN , la dégradation est la perte de capacité du capital écosystémique dont les activités humaines sont responsables ; elle est mesurée en ECU. Voir Chapitres 2, 8.</p>
<p>Depletion: “in physical terms, is the decrease in the quantity of the stock of a natural resource over an accounting period that is due to the extraction of the natural resource by economic units occurring at a level greater than that of regeneration” [SEEA]. In ENCA, depletion is measured for each basic ecosystem resource as the difference between accessible resource and total use. See Chapters 2, 8.</p>	<p>Épuisement : « en termes physiques, c'est la diminution de la quantité du stock d'une ressource naturelle sur une période comptable qui est due à l'extraction des ressources naturelles par les unités économiques lorsqu'elle se produit à un rythme supérieur à celui de la régénération. » [SCEE] Dans la CECN , l'épuisement est mesuré pour chaque ressource écosystémique de base comme la différence entre ressources accessible et utilisation totale. Voir Chapitres 2, 8.</p>
<p>Dilution factor: “the number of times that a polluted effluent volume has to be diluted with ambient water in order to arrive at the maximum acceptable concentration level” [Water Footprint]. See Accessible resource; Exploitable water resource; Chapter 6.</p>	<p>Facteur de dilution: « le nombre de fois où un volume d'effluents pollués doit être dilué avec de l'eau à température ambiante afin d'arriver au niveau de la concentration maximale acceptable. » [Water Footprint] Voir Ressource accessible; Ressources en eau exploitables; Chapitre 6.</p>

<p>Direct material input (DMI): <i>“measures the direct input of materials for use in an economy, in other words, all materials which are of economic value and are used in production and consumption activities (excluding water flows). DMI can be calculated as domestic (used) extraction plus imports. The relation of domestic material consumption (DMC) to DMI indicates to what extent inputs of material resources are used for own domestic consumption or are exported to be consumed in other economies”</i> [EuroStat]. See Chapters 5, 6.</p>	<p>Apport de matières premières (EN : DMI – Direct material input) : « mesure l’apport de matières premières destinées à être utilisées par une économie, c’est-à-dire, en d’autres termes, toutes les matières premières ayant une valeur économique et utilisées dans les activités de production et de consommation (à l’exception des flux d’eau). Le DMI correspond à l’extraction intérieure (ou pour usage intérieur), à laquelle s’ajoutent les importations. Comparé à la consommation intérieure de matières (CIM ou DMC – Direct material consumption), le DMI permet de déterminer quelle est la part des matières premières consommées à l’intérieur du pays et quelle est la part qui en est exportée en vue d’alimenter la consommation d’autres économies. » [Eurostat] Voir Chapitres 5, 6.</p>
<p>Discount rate: <i>“is a rate of interest used to adjust the value of a stream of future flows of revenue, costs or income to account for time preferences and attitudes to risk”</i> [SEEA]. See Chapter 9.</p>	<p>Taux d'actualisation : « <i>un taux d’intérêt servant à ajuster la valeur d’un flux continu de recettes, coûts ou revenus futurs pour tenir compte des préférences temporelles et des attitudes face au risque.</i> » [SCEE] Voir Chapitre 9.</p>
<p>Disturbed ecosystems: <i>“ecosystems that have been altered as a result of anthropogenic activities or natural disasters”</i> [TEEB]. See Ecosystem integrity.</p>	<p>Écosystèmes perturbés: « <i>Écosystèmes qui ont été modifiés à la suite d’activités anthropiques ou des catastrophes naturelles.</i> » [TEEB] Voir Intégrité de l’écosystème.</p>
<p>Domestic material consumption (DMC): <i>“Domestic material consumption in kg, defined as extraction plus imports minus exports”</i> [EuroStat]. See Chapters 5, 6.</p>	<p>Consommation intérieure de matières (CIM – ou DMC pour Direct material consumption): « consommation intérieure de matières en kg, définie comme l’extraction plus les importations moins les exportations. » [Eurostat] Voir Chapitres 5, 6.</p>
<p>Ecological infrastructure: <i>“any area which delivers services such as freshwater, micro climate regulation, recreation, etc, to a large proximate population, usually cities. This is sometimes referred to as green infrastructure”</i> [TEEB]. See Chapter 2, 7.</p>	<p>Infrastructure écologique: « <i>Tout espace qui fournit des services tels que eau douce, régulation du micro climat, loisirs, etc., à une large population avoisinante proximité, généralement urbaine. Parfois appelé infrastructure vert e.</i> » [TEEB] Voir Chapitre 2, 7.</p>
<p>Ecological value: <i>“non-monetary assessment of ecosystem integrity, health, or resilience, all of which are important indicators to determine critical thresholds and minimum requirements for ecosystem service provision”</i> [TEEB]. See Economic valuation; Chapters 2, 9.</p>	<p>Valeur écologique: « <i>L’évaluation non-monétaire de l’intégrité, de la santé ou de la résilience des écosystèmes, qui sont tous des indicateurs importants pour déterminer les seuils critiques et les exigences minimales pour la fourniture des services de écosystémiques.</i>” [TEEB] Voir Valorisation économique; Chapitres 2, 9.</p>

<p>Ecological unit value is the ecological value of one unit of accessible resource; it is measured in ECU, the standard unit of account used in ENCA for measuring ecosystem capability. In economics, unit value is the weighted mean price of a given quantity. In ENCA, ecological unit value is calculated by ecosystem accounting unit; its role is equivalent to a mean ecological price. See Capability; Ecological value; Ecosystem capability unit; ECU; Chapters 2, 8.</p>	<p>Valeur écologique unitaire : valeur écologique d'une unité de ressource accessible mesurée en ECU, l'unité de compte standard utilisée dans ENCA pour mesurer la capacité de l'écosystème. En économie, la valeur unitaire est le prix moyen pondéré d'une quantité donnée. Dans ENCA, la valeur écologique unitaire est calculée par unité comptable écosystémique (UCE); son rôle est équivalent à un prix moyen écologique. See Capability; Ecological value; Ecosystem capability unit; ECU; Chapters 2, 8</p>
<p>Econd: "an Econd is an accredited measure, metric or model between 0 and 100 that reflects the health of an environmental asset or an ecosystem indicator based on a reference condition benchmark" (WGCS Australia). There are similarities between Econd and ECU, the main difference being the reference condition benchmark. While Econd refers to an undisturbed condition, ECU refers relative change and approved policy targets. The unit of account used in ENCA is ECU. See ECU; Equivalent Unit; Chapters 2, 7.</p>	<p>Econd: "Un Econd est une mesure, métrique ou un modèle certifiés, entre 0 et 100, qui reflète la santé d'un actif environnemental ou un indicateur de l'écosystème basé sur un état de référence". (WGCS Australie) Il ya des similitudes entre Econd et ECU, la principale différence étant la référence à un état initial. Toutefois, alors que l'Econd se réfère à un état de nature premier, les calculs en ECU se basent sur les changements relatifs d'état et les objectifs politiques de restauration approuvés. L'unité de compte utilisée dans la CECN est l'ECU. Voir ECU; Equivalent Unit; Chapitres 2, 7.</p>
<p>Economic asset: See Asset</p>	<p>Actif économique: Voir Actif</p>
<p>Economic growth: "the change in volume of gross domestic product (GDP) with respect to the previous year in market prices" [CBS-NL]. See Gross domestic product; Value Added; Chapters 2, 9.</p>	<p>Croissance économique: «Le changement de volume du produit intérieur brut (PIB) calculé aux prix de marché de l'année précédente. » [CBS-NL] Voir Produit intérieur brut; Valeur ajoutée; Chapitres 2, 9.</p>
<p>Economic territory is "the area under effective control of a single government. It includes the land area of a country including islands, airspace, territorial waters and territorial enclaves in the rest of the world. Economic territory excludes territorial enclaves of other countries and international organisations located in the reference country" [SEEA]. See Chapters 2, 3.</p>	<p>Territoire économique : « la zone se trouvant sous le contrôle effectif d'un gouvernement unique. Elle englobe la superficie d'un pays, ainsi que les îles, l'espace aérien, les eaux territoriales et les enclaves territoriales dans le reste du monde. Ne font pas partie du territoire économique les enclaves territoriales des autres pays et les organisations internationales implantées dans le pays de référence. » [SCEE] Voir Chapitres 2, 3.</p>
<p>Economic valuation: "the process of expressing a value for a particular good or service in a certain context (e.g. of decision-making) in monetary terms" [TEEB]. See Ecological value; Chapters 2, 9.</p>	<p>Valorisation économique: « Le processus consistant à exprimer la valeur d'un bien ou d'un service particulier dans un certain contexte (par exemple, la prise de décision) en termes monétaires. » [TEEB] Voir Valeur écologique; Chapitres 2, 9.</p>

<p>Ecosystem Accounting Unit (EAU): <i>“ecosystem accounting units (EAU) are large, mutually exclusive, spatial areas delineated on the basis of the purpose of accounting. Generally, they will reflect a landscape perspective. Factors considered in their delineation include administrative boundaries, environmental management areas, socio-ecological systems and large scale natural features (e.g. river basins)”</i> [SEEA]. In ENCA-QSP, EAUs are SELUs, MCUs and RSUs. Inland EAUs are grouped by river sub-basins. See Chapters 2, 3, 4.</p>	<p>Unité comptable écosystémique (UCE) (EN : EAU, ecosystem accounting unit): <i>« Les unités comptables écosystémiques (EAU) sont de grandes zones spatiales, mutuellement exclusives, délimitées en vue de la mise en œuvre de la comptabilité. En général, elles vont refléter une perspective paysagère. Les facteurs considérés dans leur délimitation comprennent les limites administratives, les zones de gestion de l'environnement, les systèmes socio-écologiques et les caractéristiques naturelles à petite échelle (par exemple, les bassins fluviaux). »</i> "[SCEE] Dans la CECN, les UCE (EAU) sont composées d'UPSE, d'UCM et d'USR. Les UCE intérieures sont regroupées par sous-bassins versants. Voir Chapitres 2, 3, 4.</p>
<p>Ecosystem assets: <i>“ecosystem assets are spatial areas containing a combination of biotic and abiotic components and other characteristics that function together. [...] In different contexts and discussions, each of these components and other characteristics may be considered assets in their own right (for example in the SEEA Central Framework many individual components are considered individual environmental assets). However, for ecosystem accounting purposes, the focus is on the functioning system as the asset”</i> [SEEA]. In ENCA, asset is used in the 2008 SNA sense, i.e. economic natural asset; ecosystems are called units (SELU, LCEU, RSU, HSR, MCU, etc.) and their components are resources. See Assets; Natural assets; Chapter 2.</p>	<p>Actifs écosystémiques: les <i>« actifs écosystémiques sont des zones spatiales contenant une combinaison de composants biotiques et abiotiques et d'autres caractéristiques qui fonctionnent ensemble. [...] Dans des contextes différents, chacun de ces éléments et autres caractéristiques peuvent être considérés comme des actifs de plein droit (par exemple dans SCEE - Cadre Central, de nombreux composants individuels sont considérés comme des actifs environnementaux individuels). Toutefois, à des fins de comptabilité écosystémique, l'accent est mis sur le systèmes de fonctionnels comme actifs »</i> [SCEE] Dans la CECN , « actif » est utilisé au sens du SCN 2008, c'est-à-dire d'actifs économiques naturels ; les écosystèmes sont appelés unités (UPSE, UCM, USR, UCTE, BH et sous-bassin versants) et leurs composants des ressources. Voir Actifs; Actifs naturels; Chapitre 2.</p>
<p>Ecosystem assets and ecosystem capital: Various project of testing the SEEA-EEA are named ENCA, ECA, ANCA, where C stands for capital. In the SEEA, <i>“the term ecosystem assets has been adopted rather than ecosystem capital as the word assets is more aligned with the terminology employed by the SNA and also conveys better the intention for ecosystem accounting to encompass measurement in both monetary and physical terms. In general however, the terms ecosystem assets and ecosystem capital may be considered synonymous”</i> [SEEA]. See Chapter 2.</p>	<p>Actifs écosystémiques et capital écosystémique : Divers projet de test du la SCEE-CEE sont nommés CECN (ENCA), CCE (ou ECA), ou ANCA (pour Advancing Natural Capital Accounting) où C signifie « capital ». Dans le SCEE, <i>« le terme « actifs écosystémiques » a été adopté plutôt que « capital écosystémique », car le mot « actif » est plus conforme à la terminologie utilisée par le SCN et transmet également mieux l'intention de la comptabilité écosystémique d'englober les mesures à la fois en termes monétaires et physiques. En général, toutefois, les termes « actifs écosystémiques » et le « capital écosystémique » peuvent être considérés comme des synonymes. »</i> [SCEE] Voir Chapitre 2.</p>

<p>Ecosystem capability unit (ECU) is the unit of account (or equivalent unit) used in ENCA to measure ecosystems ecological value. <i>See Ecological unit value; Internal ecological unit value; Unit-equivalents; Chapters 2, 8, 9.</i></p>	<p>Unité de capacité écosystémique (ECU) est l'unité de compte (unité-équivalente) utilisé dans la CECN pour mesurer la valeur écologique des écosystèmes. <i>Voir Valeur écologique unitaire interne; Unité de compte ; Unité-équivalente; Chapitres 2, 8, 9.</i></p>
<p>Ecosystem capital is a sub-system of the natural capital made of the stock of natural and modified ecosystems that yields a flow of ecosystem goods and services imperative for survival and well-being. Furthermore, it is the basis for all human economic activity. It includes air, water, living organisms and all formations of the Earth's biosphere. It does not include subsoil assets except aquifers when they exchange with surface water. However, the release of extracted fossil resource into the environment is recorded in ecosystem capital accounts as it alter ecosystem functioning. Ecosystem capital is one of the pillars of sustainable development together with economic, social and human capitals. In ENCA, the ecosystem capital is measured only in physical units and ECU; its maintenance and restoration costs are measured in physical units and in money. <i>See Chapters 1, 2, 8, 9.</i></p>	<p>Capital écosystémique : un sous-système du capital naturel composé du stock des écosystèmes naturels et modifiés qui produit un flux de biens et services écosystémiques essentiels pour la survie et le bien-être. En outre, il est la base de toute activité économique humaine. Il comprend l'air, l'eau, les organismes vivants et toutes les formations de la biosphère de la Terre. Il n'inclut pas les actifs du sous-sol à l'exception des nappes souterraines lorsqu'elle sont connectées aux eaux de surface. Toutefois, le rejet de ressources fossiles extraites dans l'environnement est enregistré dans le compte de capital écosystémique car il modifie le fonctionnement des écosystèmes. Le capital écosystémique est l'un des piliers du développement durable au avec les capitaux économiques, sociaux et humains. Dans ENCA, la capitale écosystémique est mesurée uniquement en unités physiques et en ECU; ses coûts d'entretien et de restauration sont mesurés en unités physiques et en monnaie. <i>Voir Chapitres 1, 2, 8, 9.</i></p>
<p>Ecosystem capital capability (or ecosystem capability) is the overall aptitude of ecosystems to deliver services now and in the future without degrading their potential for renewal. Ecosystem capability reflects its overall performance regarding biocarbon, water and intangible services depending on ecosystem integrity and good functioning. Ecosystem capital capability is measured in a common unit of account (equivalent unit) called ECU. <i>See Chapters 2, 8, 9.</i></p>	<p>Capabilité du capital écosystémique (ou capacité écosystémique) : aptitude globale des écosystèmes à fournir des services maintenant et à l'avenir sans dégrader leur potentiel de renouvellement. La capabilité de l'écosystème reflète sa performance globale en ce qui concerne le biocarbone, l'eau et les services intangibles qui dépendent de l'intégrité de l'écosystème et son bon fonctionnement. La capacité du capital écosystémique est mesurée dans une unité de compte commune (unité-équivalente) appelée ECU. <i>Voir Chapitres 2, 8, 9.</i></p>
<p>Ecosystem carbon includes the biocarbon of land and ocean ecosystems, produced by all ecosystems by photosynthesis, stored in living and dead material (including in soil and peat), transferred along the food chain, and used by human activities and returned. It includes as well all the carbon stored in the atmosphere whatever its origin, respiration and other natural processes and combustion biocarbon or fossil energy. <i>See Biocarbon; Chapter 5.</i></p>	<p>Carbone écosystémique : il comprend le biocarbone des écosystèmes terrestres et océaniques, produit par tous les écosystèmes par photosynthèse, stocké dans la matière vivante ou morte (y compris dans le sol et la tourbe), transféré le long de la chaîne alimentaire, et utilisé par les activités humaines et rejeté. Il comprend aussi tout le carbone stocké dans l'atmosphère quelle qu'en soit l'origine : respiration et autres processus naturels et combustion de biocarbone ou d'énergie fossile. <i>Voir Biocarbonate; Chapitre 5.</i></p>

<p>Ecosystem characteristics: <i>“ecosystem characteristics relate to the ongoing operation of the ecosystem and its location. Key characteristics of the operation of an ecosystem are its structure, composition, processes and functions. Key characteristics of the location of an ecosystem are its extent, configuration, landscape forms, and climate and associated seasonal patterns”</i> [SEEA]. See Ecosystem condition.</p>	<p>Caractéristiques de l'écosystème: les « <i>caractéristiques de l'écosystème se rapportent au fonctionnement de l'écosystème et à son emplacement. Les principales caractéristiques conditionnant le fonctionnement d'un écosystème sont sa structure, sa composition, ses processus et ses fonctions. Les principales caractéristiques de l'emplacement d'un écosystème sont son étendue, sa configuration, les formes du paysage et le climat et les cycles saisonniers associés.</i> » [SCEE] Voir Condition (ou état) de l'écosystème.</p>
<p>Ecosystem condition: <i>“ecosystem condition reflects the overall quality of an ecosystem asset, in terms of its characteristics”</i> [SEEA]. In ENCA, condition is synonymous to health. See Ecosystem characteristics; Chapter 2.</p>	<p>Condition (ou état) de l'écosystème: « <i>la condition de l'écosystème reflète la qualité globale de l'actif écosystémique, en fonction de ses caractéristiques.</i> » [SCEE] Dans la CECN, « condition » est synonyme de « santé » ou d'état. Voir Caractéristiques de l'écosystème; Chapitre 2.</p>
<p>Ecosystem degradation: is <i>“a persistent reduction in the capacity to provide ecosystem services”</i> [MA2005; TEEB]. In SEEA-EEA and ENCA, degradation is the effect of human activities; alteration by natural processes and disasters is recorded separately. In ENCA, ecosystem degradation is measured as a loss of ecosystem capital capability. See Chapters 2, 8.</p>	<p>Dégradation de l'écosystème: « <i>réduction persistante de la capacité de fournir les services écosystémiques.</i> » [MA2005; TEEB]. Dans le SCEE-CEE et la CECN, la dégradation est l'effet des activités humaines; l'altération par des processus et catastrophes naturels est enregistrée séparément. Dans la CECN, la dégradation des écosystèmes est mesurée comme une perte de la capacité du capital écosystémique. Voir Chapitres 2, 8.</p>
<p>Ecosystem enhancement: <i>“ecosystem enhancement is the increase and/or improvement in an ecosystem asset that is due to economic and other human activity”</i> [SEEA]. In ENCA, accumulation of ecosystem capability is recorded as enhancement when it results from human activities, natural improvements being recorded separately. See Chapter 2.</p>	<p>Amélioration de l'écosystème: « <i>augmentation et / ou amélioration qualitative d'un actif écosystémique qui est due à l'activité humaine, économique ou autre.</i> » [SCEE] Dans la CECN, l'accumulation de capacité écosystémique est enregistrée comme amélioration lorsqu'elle résulte d'activités humaines, les progrès naturels étant enregistrés séparément. Voir Chapitres 2, 8.</p>
<p>Ecosystem extent: <i>“ecosystem extent refers to the size of an ecosystem asset, commonly in terms of spatial area”</i> [SEEA]. In ENCA, extent is one dimension of the quantity of an ecosystem (generally surface or length), others being volume, mass or in the case of rivers, quantity of SRMUs. See Chapter 2.</p>	<p>Etendue de l'écosystème: elle « <i>correspond à la taille d'un actif écosystémique, souvent en termes de superficie d'une zone.</i> ». [SCEE] Dans la CECN, l'étendue est une des dimension de la quantité d'un écosystème (généralement surface ou longueur), d'autres étant le volume, la masse ou dans le cas des rivières la quantité est également mesurée en USMR. Voir Chapitre 2.</p>
<p>Ecosystem function: <i>“a subset of the interactions between ecosystem structure and processes that underpin the capacity of an ecosystem to provide goods and services”</i> [TEEB]. See Chapter 2.</p>	<p>Fonction d'un écosystème: Une fonction est « <i>Un sous-ensemble d'interactions entre structure et processus qui sous-tendent la capacité d'un écosystème à fournir des biens et des services.</i> » [TEEB] Voir Chapitre 2.</p>

<p>Ecosystem health: <i>“a state or condition of an ecosystem that expresses attributes of biodiversity within normal ranges, relative to its ecological stage of development. Ecosystem health depends inter alia on ecosystem resilience and resistance”</i> [TEEB]. A metaphor which supports the principle of diagnoses based on the observation of symptoms of structural and functional organization, vigour, resilience, autonomy from artificial inputs or capacity to support healthy populations. See Chapter 7.</p>	<p>Santé de l'écosystème: « <i>Etat ou condition d'un écosystème qui présente les attributs de la biodiversité dans des plages « normales » par rapport à son stade de développement écologique. La santé de l'écosystème dépend, entre autres de sa résilience et de sa résistance.</i> » [TEEB] Une métaphore qui soutient le principe de diagnostics basés sur l'observation de symptômes relatifs à l'organisation structurelle et fonctionnelle, la vigueur, la résilience, l'autonomie vis-à-vis d'apports artificiels ou la capacité de maintenir des populations en bonne santé. Voir Chapitre 7.</p>
<p>Ecosystem integrity: <i>“implies completeness or wholeness and infers capability in an ecosystem to maintain all its components as well as functional relationships when disturbed”</i> [TEEB]. See Chapter 7.</p>	<p>Intégrité de l'écosystème: elle « <i>Implique exhaustivité ou intégralité et en déduit la capacité d'un écosystème à maintenir toutes ses composantes ainsi que leurs relations fonctionnelles lorsqu'il est perturbé.</i> » [TEEB] Voir Chapitre 7.</p>
<p>Ecosystem natural capital accounts (ENCA): the ecosystem approach to natural capital accounting. ENCA is an application and extension of SEEA-EEA. The ENCA-QSP focuses on accounts in physical units.</p>	<p>Comptabilité écosystémique du capital naturel (CECN): l'approche écosystémique de la comptabilisation du capital naturel. La CECN est une application et une extension du SCEE-CEE. La trousse de démarrage rapide (TDR) de la CECN se concentre sur les comptes en unités physiques.</p>
<p>Ecosystem services: <i>“the direct and indirect contributions of ecosystems to human wellbeing. The concept “ecosystem goods and services” is synonymous with ecosystem services”</i> [TEEB]. <i>“Ecosystem services are the contributions of ecosystems to benefits used in economic and other human activity. [...] Ecosystem services are defined only when a contribution to a benefit is established. Consequently, the definition of ecosystem services excludes the set of flows commonly referred to as supporting or intermediate services”</i> [SEEA]. In ENCA, ecosystem services are addressed in the core accounts as three bundles of services related to provisioning services (ecosystem carbon and ecosystem water) and regulating and socio-cultural services taken together. Detailed accounting of ecosystem services (in physical units and in money) is foreseen in functional accounts. See Chapters 2, 9.</p>	<p>Services écosystémiques: « <i>Les contributions directes et indirectes des écosystèmes au bien-être humain. Le concept de « biens et services écosystémiques » est synonyme de services écosystémiques.</i> » [TEEB] « <i>Les services écosystémiques sont les contributions des écosystèmes aux bénéfices obtenus par les activités humaines, économiques et autres. [...] Les services écosystémiques ne sont définis que si une contribution à un bénéfice est établie. Par conséquent, la définition des services écosystémiques exclut l'ensemble des flux communément appelé services de support ou intermédiaires.</i> » [SCEE]. Dans la CECN, les services écosystémiques sont traités dans les comptes centraux comme trois ensembles de services : services d'approvisionnement en carbone et en eau et services incorporels de régulation et socioculturels confondus. La comptabilité détaillée des services écosystémiques (en unités physiques et en monnaie) est prévue dans les comptes fonctionnels. Voir Chapitres 2, 9.</p>

<p>Ecosystems: “ecosystems are a dynamic complex of plant, animal and micro-organism communities and their non-living environment interacting as a functional unit” [Convention on Biological Diversity (2003), Article 2, Use of Terms]. The CBD ecosystem approach “recognizes that humans, with their cultural diversity, are an integral component of ecosystems”. In the SEEA-EEA, “ecosystems may be identified at different spatial scales and are commonly nested and overlapping. Consequently, for accounting purposes, ecosystem assets are defined through the delineation of specific and mutually exclusive spatial areas”. In ENCA, in addition to areas, linear ecosystems for which area is not appropriate measurement are recorded as well; it includes rivers and ecotones. See in particular Chapters 2, 3.</p>	<p>Ecosystèmes: «Les écosystèmes sont un complexe dynamique de plantes, d'animaux et de micro-organismes et leur environnement non vivant interagissant comme une unité fonctionnelle.» (Convention sur la diversité biologique (2003), l'article 2, l'utilisation de termes). L'approche écosystémique de la CDB « reconnaît que les êtres humains, avec leur diversité culturelle, font partie intégrante des écosystèmes. » Dans le SCEE-CEE, « les écosystèmes peuvent être identifiés à différentes échelles spatiales et sont souvent imbriqués et se chevauchent. Par conséquent, à des fins comptables, les actifs écosystémiques sont définis par la délimitation de zones géographiques spécifiques et mutuellement exclusives. » Dans la CECN, en plus de zones, les écosystèmes linéaires pour lesquels la superficie n'est pas une mesure appropriée sont également enregistrés : rivières et écotones. Voir en particulier Chapitres 2, 3.</p>
<p>ECU: see Ecosystem capability unit</p>	<p>ECU: Voir Unité de capacité écosystémique</p>
<p>Eddy tower: “The eddy covariance (also known as eddy correlation and eddy flux) technique is a key atmospheric measurement technique to measure and calculate vertical turbulent fluxes within atmospheric boundary layers. [...] It is a statistical method used in meteorology and other applications (micrometeorology, oceanography, hydrology, agricultural sciences, industrial and regulatory applications, etc.) to determine exchange rates of trace gases over natural ecosystems, agricultural fields, and to quantify gas emissions rates from other land and water areas. It is particularly frequently used to estimate momentum, heat, water vapour, carbon dioxide and methane fluxes” (Wikipedia). The FLUXNET global network of <i>in situ</i> measurement of greenhouse gas fluxes collects data from eddy towers. See Chapter 5.</p>	<p>Tour de mesure eddy (ou de covariance eddy): « La méthode de mesure de la covariance eddy (aussi connue comme corrélation eddy et flux eddy) est une technique clé de mesure atmosphérique pour mesurer et calculer les flux turbulents verticaux à l'intérieur de la couche limite atmosphérique. [...] Il s'agit d'une méthode statistique utilisée en météorologie et d'autres applications (micro-météorologie, océanographie, hydrologie, agronomie, applications industrielles et réglementaires, etc) pour déterminer les taux d'échange de gaz traces dans les écosystèmes naturels, les champs agricoles, et de quantifier les taux d'émissions de gaz provenant d'autres surfaces terrestres ou en eau. La technique est particulièrement utilisée pour estimer mouvement, chaleur, vapeur d'eau, flux de dioxyde de carbone et de méthane. »(Wikipedia) Le réseau mondial FLUXNET de mesure <i>in situ</i> des flux de GES recueille des données auprès de tours de mesure de covariance eddy. Voir Chapitre 5.</p>
<p>Environmental assets: “environmental assets are the naturally occurring living and non-living components of the Earth, together constituting the biophysical environment, which may provide benefits to humanity” [SEEA]. Ecosystem assets are included in environmental assets. See Ecosystem assets; Natural assets.</p>	<p>Actifs environnementaux: les « Actifs environnementaux sont les composants naturels de la Terre vivants et non-vivants, constituant ensemble l'environnement biophysique, qui peuvent fournir des bénéfices à l'humanité. » [SCEE] Les actifs écosystémiques sont inclus dans les actifs environnementaux. Voir Actifs écosystémiques; Actifs naturels.</p>

<p>Environmental goods and services sector (EGSS) “consists of producers of all environmental goods and services, including environmental specific services, environmental sole-purpose products, adapted goods and environmental technologies” [SEEA]. In general, EGSS relate to the maintenance and restoration of ecosystem functions, not to the production of ecosystem service based commodities. See Environmental protection activities; Environmental services; Chapter 9.</p>	<p>Secteur des biens et services environnementaux (SBSE) : il « se compose des producteurs de tous les biens et services environnementaux, y compris les services environnementaux spécifiques, les produits à usage unique exclusif pour l'environnement, les biens et les technologies environnementales adaptés. » [SCEE] En général, l'activité du SBSE a trait au maintien et à la restauration des fonctions de l'écosystème, pas à la production de produits à base de services écosystémique. Voir Activités de protection de l'environnement; Services environnementaux; Chapitre 9.</p>
<p>Environmental protection activities “are those activities whose primary purpose is the prevention, reduction and elimination of pollution and other forms of degradation of the environment” [SEEA]. See Environmental goods and services; Environmental services; Chapter 9.</p>	<p>Activités de protection de l'environnement : ce « sont les activités dont le but est la prévention, la réduction et l'élimination de la pollution et d'autres formes de dégradation de l'environnement. » [SCEE] Voir Secteur des biens et services environnementaux; Services environnementaux; Chapitre 9.</p>
<p>Environmental services: “industry that is occupied with collection and treatment of wastewater and waste and the clean-up of soil (NACE 37, 38 and 39). Environmental services are part of the Environmental goods and service sector. [CBS-NL] The sector includes producers of technologies, goods and services that measure, control, restore, prevent, treat, minimise, research and sensitise environmental damages to air, water and soil as well as resource depletion” [CBS-NL]. See Environmental goods and services; Environmental protection activities; Chapter 9.</p>	<p>Services environnementaux: « Industrie qui est occupée à la collecte et au traitement des eaux usées et des déchets et à la dépollution des sols (NACE 37, 38 et 39). Les services environnementaux font partie des biens environnementaux et le secteur des services. [CBS-NL] Le secteur comprend les producteurs de technologies, de biens et de services qui mesurent, de contrôlent, de restaurent, de préviennent, de traitent, éliminent, recherchent sur et sensibilisent aux dommages environnementaux dans l'air, l'eau et le sol ainsi qu'à l'épuisement des ressources. » [CBS-NL] Voir biens et services environnementaux; Activités de protection de l'environnement; Chapitre 9.</p>

<p>Equivalent units (or units of account) are used to measure things which have common characteristics as well as differences in order to compare and aggregate meaningful statistics. The definition of an equivalent unit is based on the choice of a characteristic or function which captures an equal value (<i>equi-valence</i>). For example, livestock is commonly measured in livestock units defined in terms of grazing equivalent of one adult cow. Equivalent units can be established by selection of one common simple dimension (e.g. tonnes in the case of material flow accounts used for decoupling assessments or m³ in SEEA-W accounting) or by defining composite units with more complex conversion rules (e.g. Econd, CO₂-e or SRMU). In ENCA, the common accounting unit necessary both for integrating ecosystem accounts and for delivering headline aggregated indicators is the ecosystem capability unit (ECU). <i>See Chapters 2, 8.</i></p>	<p>Unités équivalentes (ou unités de compte): elles sont utilisées pour mesurer les choses qui ont des caractéristiques communes ainsi que des différences à des fins de comparaison et d'agrégation de statistiques significatives. La définition d'une unité équivalente est basée sur le choix d'une caractéristique ou d'une fonction qui capture une valeur égale (équi-valence). Par exemple, le bétail est généralement mesuré en « <i>unité de gros bétail</i> », définie en termes de pâturage équivalent aux besoins d'une vache adulte. Les unités équivalentes pourront être déterminées par la sélection d'une dimension commune simple (par exemple la tonne dans le cas des comptes de flux de matières le m³ dans le SCCE-Eau) ou en définissant des unités composites avec les règles de conversion plus complexes (par exemple Econd, CO₂eq ou USMR). Dans la CECN, l'unité de compte commune nécessaire à la fois pour intégrer les comptes de l'écosystème et pour fournir des indicateurs phares agrégés est l'unité de capacité écosystémique (ECU). Voir Chapitres 2, 8.</p>
<p>European Environment Agency (EEA): The European Union (EU) body dedicated to providing sound and independent information on the environment. As EEA membership is also open to countries that are not European Union Member States, it has 33 member countries: the 28 EU Member States and Iceland, Liechtenstein, Norway, Switzerland and Turkey.</p>	<p>Agence européenne pour l'environnement (AEE): L'organe de l'Union européenne (UE) dédié à la fourniture d'informations fiables et indépendantes sur l'environnement. L'adhésion à l'AEE est également ouverte aux pays qui ne sont pas des Etats-membres de l'Union européennes. Il y a 33 pays membres de l'AEE: les 28 États membres de l'UE et l'Islande, le Liechtenstein, la Norvège, la Turquie et la Suisse.</p>
<p>Eutrophication: <i>“excessive enrichment of waters with nutrients and the associated adverse biological effects”</i> [CBS-NL]. <i>See Chapters 5, 6.</i></p>	<p>Eutrophisation: « <i>Un enrichissement excessif des eaux en nutriments et les effets biologiques négatifs associés.</i> » [CBS-NL] Voir Chapitres 5, 6.</p>
<p>Evapotranspiration (actual): <i>“actual evapotranspiration (ETA or ETA) represents the actual rate of water uptake by the plant, which is determined by the level of available water in the soil and combines simultaneously both evaporative losses from the soil surface and transpiration from the plant surface”</i> [FAO-AQUASTAT]. <i>See Evapotranspiration (potential)</i></p>	<p>Évapotranspiration réelle: « L'évapotranspiration réelle (ETR) représente le taux réel de l'absorption d'eau par la plante, qui est déterminé par le niveau de l'eau disponible dans le sol et combine simultanément les deux pertes par évaporation de la surface du sol et par transpiration de la surface de la plante. » [FAO/AQUASTAT] Voir Évapotranspiration potentielle ; Chapitre 6.</p>
<p>Evapotranspiration (potential): ETP is the <i>“maximum quantity of water capable of being lost, as water vapour, in a given climate, by a continuous stretch of vegetation covering the whole ground and well supplied with water. It thus includes evaporation from the soil and transpiration from the vegetation from a specific region at a given time interval”</i> [FAO-AQUASTAT]. ETP is a concept used for modelling, not accounting. <i>See Evapotranspiration (actual).</i></p>	<p>Évapotranspiration potentielle: « <i>L'ETP est la quantité maximale d'eau susceptible d'être perdue comme la vapeur d'eau, dans un climat donné, par une étendue continue couverte de végétation et bien alimentée en eau. Elle comprend donc l'évaporation du sol et la transpiration de la végétation d'une région spécifique pour un intervalle de temps donné.</i> » [FAO/AQUASTAT] ETP est un concept de modélisation, pas de comptabilité. Voir Evapotranspiration réelle.</p>

<p>Exclusive Economic Zone (EEZ) of a country “is the area extending up to 200 nautical miles from a country’s normal baselines as defined in the United Nation Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982” [SEEA]. See Chapters 2, 3.</p>	<p>Zone économique exclusive (ZEE) d'un pays : « la zone qui s'étend jusqu'à 200 miles nautiques des lignes de base normales d'un pays tel que défini dans la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 Décembre 1982 » [SCEE] Voir Chapitres 2, 3.</p>
<p>Exploitable groundwater flow: “the average flow that is available with an occurrence of 90 percent of the time, and economically/environmentally viable to extract” [FAO-AQUASTAT]. See Accessible resource.</p>	<p>Écoulement exploitable d’eau souterraine : « le flux moyen qui est disponible avec une fréquence de 90 pour cent du temps, et qu’il est économiquement / écologiquement viable de prélever. » [FAO/AQUASTAT] Voir Ressource accessible.</p>
<p>Exploitable irregular surface water resources “are equivalent to the variable component of water resources (e.g. floods). It includes the seasonal and inter-annual variations, i.e. seasonal flow or flow during wet years. It is the flow that needs to be regulated” [FAO-AQUASTAT]. See Accessible resource.</p>	<p>Ressources exploitables en eau de surface irrégulière : « Elles sont équivalentes à la partie variable des ressources en eau (par exemple, les inondations). Elles comprennent les variations saisonnières et inter-annuelles, par exemple le débit saisonnier ou l’écoulement durant les années humides. C’est le flux qui doit être régulé. » [FAO/AQUASTAT] Voir Ressource accessible.</p>
<p>Exploitable regular renewable surface water: “the annual average quantity of surface water that is available with an occurrence of 90 percent of the time. In practice, it is equivalent to the low water flow of a river. It is the resource that is offered for withdrawal or diversion with a regular flow” [FAO-AQUASTAT]. See Accessible resource.</p>	<p>Eau de surface exploitable renouvelable et régulière : « la quantité annuelle moyenne d’eau de surface qui est disponible avec une fréquence de 90 pour cent du temps. Dans la pratique, elle est équivalente au débit d’étéage d’une rivière. C’est la ressource qui est accessible avec un flux régulier pour les prélèvements ou le transfert. » [FAO/AQUASTAT] Voir Ressource accessible.</p>
<p>Exploitable water resources (Total EWR) “(also called manageable water resources or water development potential) are considered to be available for development, taking into consideration factors such as: the economic and environmental feasibility of storing floodwater behind dams, extracting groundwater, the physical possibility of storing water that naturally flows out to the sea, and minimum flow requirements (navigation, environmental services, aquatic life, etc). Methods to assess exploitable water resources vary from country to country” [FAO-AQUASTAT]. In ENCA, accessible resource includes exploitable resource plus secondary resource from water returns. See Accessible resource.</p>	<p>Ressources en eau exploitables (EWR total) : « (également appelées ressources en eau gérables ou potentiel de développement de l’eau) elles sont considérées comme disponibles pour le développement, en tenant compte de facteurs tels que la faisabilité économique et environnementale de stockage des eaux de crue en amont des barrages, l’extraction de l’eau souterraine, la possibilité physique de stocker l’eau qui s’écoule naturellement vers la mer, et les exigences de débit minimum (de navigation, des services environnementaux, de la vie aquatique, etc). Les méthodes d’évaluation des ressources en eau exploitables varient d’un pays à l’autre. » Dans la CECN la ressource accessible englobe les ressources naturelles exploitables plus la ressource secondaire provenant des retours d’eau. [FAO/AQUASTAT] Voir Ressource accessible.</p>
<p>Externality: “a consequence of an action that affects someone other than the agent undertaking that action and for which the agent is neither compensated nor penalized through the markets. Externalities can be positive or negative” [MA2005; TEEB]. See Chapter 9.</p>	<p>Externalité: « La conséquence d’une action qui affecte une personne autre que l’agent qui entreprend cette action et pour laquelle l’agent n’est ni rémunéré ni sanctionné par les marchés. Les externalités peuvent être positives ou négatives. » [MA2005.; TEEB] Voir Chapitre 9.</p>

<p>Functional redundancy: “a characteristic of ecosystems in which more than one species in the system can carry out a particular process. Redundancy may be total or partial – that is, a species may not be able to completely replace the other species or it may compensate only some of the processes in which the other species are involved” [MA2005; TEEB]. See Biodiversity; Ecosystem integrity; Chapter 7.</p>	<p>Redondance fonctionnelle: « <i>La caractéristique des écosystèmes par laquelle plus d'une espèce du système peuvent effectuer un processus particulier. La redondance peut être totale ou partielle – c'est-à-dire qu'une espèce peut ne pas être en mesure de remplacer totalement les autres espèces ou elle peut compenser une partie seulement des processus dans lesquels les autres espèces sont impliquées.</i> » "[MA2005.; TEEB] Voir Biodiversité; Intégrité de l'écosystème; Chapitre 7.</p>
<p>Green growth: green growth is about fostering economic growth and development while ensuring that the quality and quantity of natural assets can continue to provide the environmental services on which our well-being relies. It is also about fostering investment, competition and innovation which will underpin sustained growth and give rise to new economic opportunities (OECD definition) [CBS-NL]. See Chapter 1.</p>	<p>Croissance verte: « <i>La croissance verte consiste à favoriser la croissance économique et le développement tout en veillant à ce que la qualité et la quantité des ressources naturelles puissent continuer à fournir les services environnementaux dont notre bien-être dépend. Il s'agit aussi de favoriser l'investissement, la concurrence et l'innovation qui soutiendront la croissance et fourniront de nouvelles opportunités économiques (définition de l'OCDE).</i> » [CBS-NL] Voir Chapitre 1.</p>
<p>Green water: “that fraction of rainfall that is stored in the soil and available for the growth of plants. [FAO-AQUASTAT] “The precipitation on land that does not run off or recharge the groundwater but is stored in the soil or temporarily stays on top of the soil or vegetation. Eventually, this part of precipitation evaporates or transpires through plants. Green water can be made productive for crop growth (although not all green water can be taken up by crops, because there will always be evaporation from the soil and because not all periods of the year or areas are suitable for crop growth)” [Water Footprint]. See Chapters 2, 6.</p>	<p>Eau verte: « <i>La fraction des précipitations qui est stockée dans le sol et disponible pour la croissance des plantes.</i> » [FAO/AQUASTAT] « <i>Les précipitations sur la terre qui ne s'écoulent pas ou ni ne rechargent la nappe phréatique, mais qui sont stockées dans le sol ou qui restent temporairement à la surface du sol ou de la végétation. Finalement, cette partie des précipitations s'évapore ou transpire par les plantes. L'eau verte peut être productive pour la croissance des cultures (cependant toute l'eau verte ne peut être absorbée par les cultures, car il y aura toujours l'évaporation du sol et parce que toutes les périodes de l'année ou tous les territoires ne conviennent pas à la croissance des cultures).</i> » [Water Footprint] Voir Chapitres 2, 6.</p>

<p>Grey water: “the volume of freshwater that is required to assimilate the load of pollutants based on natural background concentrations and existing ambient water quality standards. It is calculated as the volume of water that is required to dilute pollutants to such an extent that the quality of the water remains above agreed water quality standards” [Water Footprint]. In ENCA, grey water is not added to water use but it is subtracted from water available resource to calculate water accessible resource. The ENCA treatment is analogous to FAO/AQUASTAT’s deduction of minimum flow requirements when calculating exploitable water resource. See Accessible resource; Water exploitable resource; Water footprint; Chapter 6.</p>	<p>Eau grise: « Le volume d'eau douce qui est nécessaire pour assimiler la charge de polluants en tenant compte des concentrations de fond naturelles et des normes existantes de qualité de l'eau dans l'environnement. Il est calculé comme le volume d'eau qui est nécessaire pour diluer les polluants dans une mesure telle que la qualité de l'eau reste au-dessus des normes de qualité de l'eau approuvées. » [Water Footprint] Dans la CECN , l'eau grise n'est pas ajouté à l'usage de l'eau, mais elle est soustraite de la ressource en eau disponible pour calculer la ressource en eau accessible. Le traitement la CECN est analogue à sa déduction par la FAO / AQUASTAT du débit minimum requis lors du calcul de la ressource en eau exploitable. Voir Ressource accessible; Eau de ressource exploitable; Empreinte eau; Chapitre 6.</p>
<p>Greenhouse gases: “gases in the atmosphere that absorb and emit radiation within the thermal infrared range. This process is the fundamental cause of the greenhouse effect. The most important greenhouse gases are carbon dioxide (CO₂), methane (CH₄), nitrous oxide (N₂O), HFKs, PFKs and SF₆.” [CBS-NL] See Climate Change; CO₂-e; Chapter 5.</p>	<p>Gaz à effet de serre (GES): « gaz de l'atmosphère qui absorbent et émettent un rayonnement dans l'infrarouge thermique. Ce processus est la cause fondamentale de l'effet de serre. Les principaux gaz à effet de serre sont le dioxyde de carbone (CO₂), le méthane (CH₄), le protoxyde d'azote (N₂O), les HCFC, CFC, CF₄ et le SF₆ de PFK. » [CBS-NL] Voir Changements climatiques; CO₂-e; Chapitres 2, 5.</p>
<p>Gross domestic product (GDP): “an aggregate measure of production, equal to the sum of the gross value added of all resident institutional units (i.e. industries) engaged in production, plus any taxes, and minus any subsidies, on products not included in the value of their outputs. Gross value added is the difference between output and intermediate consumption” [Eurostat]. See Chapters 1, 9.</p>	<p>Produit intérieur brut (PIB): « Une mesure globale de la production, égale « à la somme de la valeur ajoutée brute de toutes les unités institutionnelles résidentes (c'est-à-dire les industries) actives dans la production, augmentée des impôts et diminuée de toute subvention ou produit non inclus dans la valeur de la production. La valeur ajoutée brute correspond à la différence entre la production et la consommation intermédiaire. » [Eurostat] Voir Chapitres 1, 9.</p>
<p>Groundwater: see Aquifer.</p>	<p>Eaux souterraines: Voir Aquifère</p>
<p>Habitat service (natural): “the importance of ecosystems to provide living space for resident and migratory species (thus maintaining the gene pool and nursery service)” [TEEB]. In SEEA-EEA, habitat services are included in regulating services. See Regulating services.</p>	<p>Service d'habitat (naturel): « L'importance des écosystèmes à fournir un espace de vie pour les espèces sédentaires et migratrices (et donc de maintenir le patrimoine génétique et un service de nurserie). » [TEEB] Dans SCEE-CEE, les services d'habitat sont inclus dans les services de régulation. Voir Services de régulation.</p>

<p>Household: “a group of persons who share the same living accommodation, who pool some or all of their income and wealth and who consume certain types of goods and services collectively, mainly housing and food” [SEEA]. See Chapter 9.</p>	<p>Ménage : « groupe de personnes qui partagent le même logement, qui mettent en commun une partie, ou la totalité, de leur revenu et de leur patrimoine et qui consomment collectivement certains types de biens et de services, principalement de la nourriture et des services de logement. » [SCEE] Voir Chapitre 9.</p>
<p>Human well-being: a context-and situation-dependent state, comprising basic material for a good life, freedom and choice, health and bodily well-being, good social relations, security, peace of mind, and spiritual experience. [MA2005; TEEB]. See Chapters 1, 9.</p>	<p>Bien-être humain: « Etat dépendant du contexte et de la situation, incluant base matérielle d’une bonne vie, liberté et choix, santé et bien-être physique, de bonnes relations sociales, la sécurité, la tranquillité d’esprit, et l’expérience spirituelle. » [MA2005; TEEB] Le bien être humain (well-being) a un sens différent du bien-être de la théorie économique dominante (welfare) qui se réfère uniquement à des valeurs monétaires. Voir Chapitres 1, 9.</p>
<p>Industry: “in the context of national accounts, an industry consists of a group of establishments engaged in the same, or similar, kinds of activity” [Eurostat]. An establishment is an enterprise, or part of an enterprise, that is situated in a single location. Industries include producers of government services. Industries are sometimes called branches. In the SNA terminology, economic sectors group whole institutional units such as enterprises (often made of several establishments having different activities) or government institutions. However, it may happen that sector is used as a synonym of industry. The international classification of industry is ISIC.</p>	<p>Industrie (ou branche): « Dans le cadre des comptes nationaux, une industrie (ou branche) se compose d’un groupe d’établissements engagés dans des types d’activité identiques ou similaires. » [Eurostat] Un établissement est une entreprise, ou une partie d’une entreprise, qui est située dans un seul lieu. Les industries comprennent des administrations publiques (producteurs de services gouvernementaux). Les industries sont parfois appelés branches. Dans la terminologie du SCN, un secteur économique regroupe des unités institutionnelles entières telles que des entreprises (souvent faites de plusieurs établissements ayant des activités différentes) ou des institutions gouvernementales. Cependant, il peut arriver dans le langage courant que le terme secteur soit utilisé comme synonyme d’industrie ou de branche. La classification internationale type des industries est la CITI.</p>
<p>Inland water system: “comprises surface water (rivers, lakes, artificial reservoirs, snow, ice, glaciers), groundwater and soil water within the territory of reference” [SEEA]. ENCA uses the same categories but defines soil as soil and vegetation which facilitates the presentation of water accounts by land ecosystem units (LCEU and SELU). See Chapter 7.</p>	<p>Système d’eaux continentales (SCEE : système hydrologique intérieur): Il « englobe les eaux de surface (fleuves et rivières, lacs, réservoirs artificiels, neige, glace et glaciers), les eaux souterraines et l’eau du sol dans le territoire de référence. » [SCEE] La CECN utilise les mêmes catégories, mais définit la catégorie sol comme « sol et végétation » ce qui facilite la présentation des comptes de l’eau par unités écosystémiques terrestres (UCTE et UPSE). Voir Chapitre 7.</p>
<p>Institutional unit: “an economic entity that is capable, in its own right, of owning assets, incurring liabilities and engaging in economic activities and in transactions with other entities” [SEEA] See Industry.</p>	<p>Unité institutionnelle : « une entité économique qui est capable, de son propre chef, de posséder des actifs, de prendre des engagements, de s’engager dans des activités économiques et de réaliser des opérations avec d’autres entités.» [SCEE] Voir Industrie (Branche).</p>

<p>Intermediate consumption: “consists of the value of the goods and services consumed as inputs by a process of production, excluding fixed assets whose consumption is recorded as consumption of fixed capital” [SEEA]. See Value added.</p>	<p>Consommation intermédiaire : « correspond à la valeur des biens et des services consommés en entrée d’un processus de production, à l’exclusion des actifs fixes dont la consommation est enregistrée comme une consommation de capital fixe. » [SCEE] Voir Valeur ajoutée.</p>
<p>Internal ecological unit value (or price): an equivalent unit calculated for each component of an ecosystem (ecosystem carbon or water or infrastructure based functional services) by averaging its sustainable use index and its health index. Internal means that the effects of one component on the two others are not taken into accounts at this stage. They will be integrating when calculating the ECU price. See ECU; Equivalent unit.</p>	<p>Valeur écologique unitaire interne : une unité-équivalente calculée pour chaque composante d’un écosystème (carbone et eau écosystémiques et services fonctionnels d’infrastructure) en faisant la moyenne de son indice d’utilisation durable et de son indice de santé spécifique. « Interne » signifie que les effets d’un composant sur les deux autres ne sont pas pris en comptes à ce stade. Ils seront intégrés lors du calcul du prix en ECU. Voir ECU; Unité de compte ; Unité équivalente/unité de compte; Chapitres 2, 8.</p>
<p>Inventories: “produced assets that consist of goods and services, which came into existence in the current period or in an earlier period, and that are held for sale, use in production or other use at a later date” [SEEA]. See Chapter 2.</p>	<p>Stocks (Stocks en anglais) : « Les stocks représentent la situation ou la détention des actifs et des passifs à un moment précis dans le temps. » (SNA2008, 3.14) // Egalement Stocks (Inventories en anglais) : « Les stocks sont des actifs composés de biens et de services produits durant la période comptable courante ou une période antérieure, et qui sont détenus par une entreprise dans le but de la revente, de la production ou d’une utilisation ultérieure. » (SNA2008, 10.12) Voir Chapitre 2.</p>
<p>ISIC: International Standard Industrial Classification of All Economic Activities used in national accounting. NACE is the European version of ISIC.</p>	<p>CITI (EN : ISIC): Classification internationale type par industrie de toutes les activités économiques utilisée dans la comptabilité nationale. NACE est la version européenne de la CITI.</p>
<p>Kriging: “Kriging is a group of geostatistical techniques to interpolate the value of a random field (e.g., the elevation, z, of the landscape as a function of the geographic location) at an unobserved location from observations of its value at nearby locations” (Wikipedia). See Chapter 3, 5.</p>	<p>Krigeage: «Le krigeage réalise l’interpolation spatiale d’une variable régionalisée par calcul de l’espérance mathématique d’une variable aléatoire, utilisant l’interprétation et la modélisation du variogramme expérimental. » (Wikipedia). Voir Chapitre 3, 5.</p>
<p>Land cover: “land cover corresponds to a (bio)physical description of the Earth’s surface. It is that which overlays or currently covers the ground. This description enables various biophysical categories to be distinguished – basically, areas of vegetation (trees, bushes, fields, lawns), bare soil, hard surfaces (rocks, buildings) and wet areas and bodies of water (watercourses, wetlands)” [EEA]. In ENCA, LCEUs includes the bottom of marine coastal units. See Chapters 3, 4.</p>	<p>Couverture des terres (ou occupation des terres): « La couverture terrestre correspond à une description (bio) physique de la surface de la terre. C’est ce qui recouvre le sol. Cette description permet de distinguer diverses catégories biophysiques – fondamentalement, les zones de végétation (arbres, buissons, champs, pelouses), les sols nus, les surfaces dures (rochers, bâtiments), les zones humides et les surfaces en eau (cours d’eau, lacs etc.). » [AEE] Dans la CECN, la classification du land cover (UCTE) comprend également le fond des unités marines côtières. Voir Chapitres 3, 4.</p>

<p>Land cover ecosystem unit (LCEU): <i>“a land cover/ecosystem functional unit (LCEU) is defined, in most terrestrial areas, by areas satisfying a pre-determined set of factors relating to the characteristics of an ecosystem”</i> [SEEA]. In ENCA, LCEUs includes the bottom of marine coastal units. See Chapters 3, 4.</p>	<p>Unités de couverture des terres écosystémiques (UCTE): « Une unité de couverture des terres écosystémique (UCTE) est définie, dans la plupart des zones terrestres, par zones satisfaisant un ensemble prédéterminé de facteurs liés aux caractéristiques d'un écosystème. » [SCEE] Dans la CECN , LCEUs comprend le fond d'unités marines côtières. Voir Chapitres 3, 4.</p>
<p>Land use: <i>“corresponds to the socio-economic description (functional dimension) of areas: areas used for residential, industrial or commercial purposes, for farming or forestry, for recreational or conservation purposes, etc. Links with land cover are possible; it may be possible to infer land use from land cover and conversely. But situations are often complicated and the link is not so evident. Contrary to land cover, land use is difficult to observe. For example, it is often difficult to decide if grasslands are used or not for agricultural purposes. Distinctions between land use and land cover and their definition have impacts on the development of classification systems, data collection and information systems in general”</i> [EEA]. See Chapters 3, 4.</p>	<p>Utilisation des terres : « description socio-économique (dimension fonctionnelle) de zones: zones utilisées à des fins résidentielles, industrielles ou commerciales, pour l'agriculture ou la sylviculture, à des fins récréatives ou de conservation, etc. Le lien avec la couverture terrestre est possible; il peut être possible de déduire l'utilisation des terres de la couverture terrestre et inversement. Mais les situations sont souvent compliquées et le lien n'est pas si évident. Contrairement à la couverture des terres, l'utilisation des terres est difficile à «observer». Par exemple, il est souvent difficile de décider si les herbages sont utilisés ou non à des fins agricoles. Les distinctions entre l'utilisation des terres et la couverture terrestre et leur définition ont une incidence sur le développement des systèmes de classification, collecte de données et les systèmes d'information en général. "[AEE] Voir Chapitres 3, 4.</p>
<p>Marine coastal units (MCU): ecosystem accounting units (EAU) for marine coastal ecosystems. Their bottom is generally mapped in land cover ecosystem units reflecting vegetation (seagrass) and other bio-physical cover. See Ecosystem accounting unit; Land cover / ecosystem functional Unit; Chapters 3, 4.</p>	<p>Unités marines côtières (UMC) : unités comptables écosystémiques (UCE) pour les écosystèmes marins côtiers. Leur fond est généralement cartographié en unités d'occupation du sol reflétant la végétation (herbiers marins) et autre couverture de biophysique. Voir Unité comptable écosystémique (UCE); Couverture terrestre / Unités de couverture des terres écosystémiques (UCTE); Chapitres 3, 4.</p>
<p>Mineral and energy resources: <i>“known deposits of oil resources, natural gas resources, coal and peat resources, non-metallic minerals and metallic minerals”</i> [SEEA]. Peat is a resource generated by wetland ecosystems. In ENCA, peat formation, extraction and stocks are recorded in the ecosystem carbon account. See Chapter 5.</p>	<p>Ressources minérales et énergétiques : Elles « englobent les gisements connus de ressources pétrolières, de ressources en gaz naturel, de ressources en charbon et en tourbe, et de minéraux non métalliques et métalliques. » [SCEE] La tourbe est une ressource produite par les écosystèmes des zones humides. Dans la CECN, formation de la tourbe, extraction et stocks sont comptabilisés dans le compte du carbone écosystémique. Voir Chapitre 5.</p>

<p>Mitigation or restoration costs: <i>“the cost of mitigating the effects of the loss of ecosystem services or the cost of getting those services restored”</i> [TEEB]. In ENCA, the estimated restoration cost corresponds to an unpaid expenditure that the economic agent has to pay because of ecosystem degradation. This unpaid cost is a consumption of ecosystem capital that has to be covered by actual restoration expenditure. In ENCA, restoration costs consider the whole set of ecosystem functions, not one or the other ecosystem services. See Chapters 2; 9.</p>	<p>Coûts d’atténuation ou de restauration : <i>« coût de l’atténuation des effets de la perte des services écosystémiques ou le coût nécessaire pour que ces services soient restaurés. »</i> [TEEB] Le coût de restauration estimé correspond à une dépense non payée dont la charge incombe à l’agent économique du fait de la dégradation de l’écosystème. Cette dépense non payée est une consommation de capital écosystémique appelé à être couverte par des dépenses effectives de restauration. Dans ENCA, le coût de restauration prend en compte l’ensemble des fonctions de l’écosystème et non tel ou tel service particulier. Voir Chapitres 2; 9.</p>
<p>Monetary valuation: <i>see Economic valuation; Chapter 9.</i></p>	<p>Evaluation monétaire: <i>Voir Evaluation économique; Chapitre 9.</i></p>
<p>Natural capital: for the Millennium Ecosystem Assessment and TEEB, natural capital is <i>“an economic metaphor for the limited stocks of physical and biological resources found on Earth”</i>. In the SEEA: <i>“the term natural capital is not defined in SEEA Experimental Ecosystem Accounting. Commonly, natural capital is used to refer to all types of environmental assets as defined in the SEEA-CF. Used in this way natural capital has a broader scope than ecosystem assets as defined in SEEA-EEA since it includes mineral and energy resources”</i> [SEEA]. In the EU MAES programme, natural capital is equivalent to ecosystem capital. See Ecosystem assets; Ecosystem capital; Chapters 1, 2.</p>	<p>Capital naturel: Pour le Millennium Ecosystem Assessment et TEEB, le capital naturel est <i>« une métaphore économique pour les stocks limités de ressources physiques et biologiques qui se trouvent sur la terre »</i>. Dans la SCEE: <i>« Le capital naturel à long terme n’est pas défini dans le SCEE- Comptabilité écosystémique expérimentale. Généralement, capital naturel est utilisé pour désigner tous les types d’actifs environnementaux, tels que définis dans le SCEE-Cadre central. Utilisé de cette façon le capital naturel a une portée plus large que les actifs écosystémiques tel que défini dans SCEE-Comptabilité écosystémique expérimentale car il comprend les ressources minérales et énergétiques. »</i> [SCEE] Dans le programme MAES de l’Union Européenne, capital naturel est équivalent à capital écosystémique. Voir Actifs écosystémiques; Capital écosystémique; Chapitres 1, 2.</p>
<p>Natural patrimony: natural patrimony is the whole set of natural assets inherited from our ancestors that we use for present benefits and that we must transmit to the future generations. It has three functions irreducible one to one another, economic, ecological and socio-cultural. Natural patrimony accounts (<i>Les comptes du patrimoine naturel</i>, in French,) define three types of accounts, for components (the basic resources), economic sectors (the national accounts sectors) and ecozones (land cover units and complex ecosystems). Accounts in physical units are addressed first; monetary valuation however is part of the framework. See Chapter 1.</p>	<p>Patrimoine Naturel (Comptes du Patrimoine Naturel, 1986): le «patrimoine naturel» est l’ensemble des ressources naturelles héritées de nos ancêtres, que nous utilisons pour des bénéfices actuels et que nous devons transmettre aux générations futures. Il comporte trois fonctions irréductibles les unes aux autres : économique, écologique et socio-culturelle. Les Comptes du patrimoine naturel (1986) définissent trois types de comptes, pour les éléments (les ressources de base), les secteurs économiques (de la comptabilité nationale) et les écozones (unités de couverture des terres et unités écosystémiques complexes). Les comptes en unités physiques sont traités en premier; l’évaluation monétaire fait toutefois partie du cadre. Voir Chapitre 1.</p>

<p>Natural resource: the SNA defines natural resource with the purpose of making a distinction of what is naturally occurring from what is production output – and has therefore to be recorded as value added in GDP (for example, agricultural harvest). This distinction is needed for defining an economy’s boundaries but does not mean that the physical processes involved are exclusive one to another. Instead, SNA2008 insists that “[natural] Growth is not to be construed as a purely natural process that lies outside the production boundary. Many processes of production exploit natural forces for economic purposes, for example, hydroelectric plants exploit rivers and gravity to produce electricity” [SNA2008, 6.136]. The SEEA-CF and SEEA-EEA interpret the SNA conventions in a restrictive way and exclude managed and cultivated biological resource from ecosystem services as long as they belong to the realm of economy. ENCA instead records all natural resource flows and stocks generated by ecosystem structures and processes (including photosynthesis), directly used or embodied into economic products or assets, considering that in the case of agriculture or managed forests, there is a joint economy – ecosystem outcome. See Asset; Ecosystem asset; Chapters 1, 2.</p>	<p>Ressources naturelles: Le SCN définit les ressources naturelles dans le but de faire une distinction entre ce qui est « <i>apparaît naturellement</i> » et ce qui est le produit de l’activité économique et doit donc être enregistré dans le PIB (par exemple la récolte de l’agriculture). Cette distinction est nécessaire pour définir les limites de l’économie, mais ne signifie pas que les processus physiques impliqués sont exclusifs l’un de l’autre. Au lieu de cela, SCN insiste pour que la croissance naturelle « <i>ne doit pas s’analyser comme un processus purement naturel, qui se trouve en dehors du domaine de la production. La plupart des processus de production exploitent des forces naturelles à des fins économiques, par exemple les centrales hydroélectriques qui utilisent les rivières et la gravité pour produire de l’électricité.</i> » [SN2008, 6.136] Le SCEE-CF et CEE interprètent les conventions du SCN de manière restrictive et excluent les ressources biologiques gérées et cultivées des services écosystémiques du fait qu’elles appartiennent à la sphère de l’économie. La CECN par contre enregistre tous les flux et stocks générés par les structures et processus écosystémiques (y compris la photosynthèse), qu’ils soient utilisés directement ou bien incorporés dans des produits ou des actifs économiques, considérant que dans le cas de l’agriculture ou des forêts aménagées, il ya une production jointe économie – écosystème. Voir Actif; Actif écosystémique; Chapitres 1, 2.</p>
<p>Peat: “a heterogeneous mixture of more or less decomposed plant (humus) material that has accumulated in a water-saturated environment and in the absence of oxygen” [PEAT]. In ENCA, peat is included into ecosystem carbon. See Biocarbon; Ecosystem carbon; Chapter 5.</p>	<p>Tourbe: «La tourbe est un mélange hétérogène de matériaux végétaux plus ou moins décomposés (humus) qui s’est accumulé dans un environnement saturé en eau et en l’absence d’oxygène. » [PEAT] Dans la CECN, la tourbe est incluse dans le carbone écosystémique. Voir Biocarbonate; Carbone écosystémique; Chapitre 5.</p>
<p>Potential evapotranspiration (ETP): see Evapotranspiration (Potential)</p>	<p>Evapotranspiration potentielle (ETP): Voir Evapotranspiration (Potentielle)</p>
<p>Productivity (biomass): “rate of biomass produced by an ecosystem, generally expressed as biomass produced per unit of time per unit of surface or volume. Net primary productivity is defined as the energy fixed by plants minus their respiration” [MA2005; TEEB]. See Chapter 5.</p>	<p>Productivité (biomasse): « Taux de biomasse produite par un écosystème, généralement exprimée en biomasse produite par unité de temps par unité de surface ou de volume. La productivité primaire nette est définie comme l’énergie fixée par les plantes moins leur respiration. » [MA2005.; TEEB] Voir Chapitre 5</p>

<p>Provisioning services: <i>“Provisioning services reflect contributions to the benefits produced by or in the ecosystem, for example a fish, or a plant with pharmaceutical properties. The associated benefits may be provided in agricultural systems, as well as within semi-natural and natural ecosystems”</i> [SEEA]. In SEEA-EEA, provisioning ecosystem services exclude the outcome of agriculture and managed forestry. In ENCA all the joint production economy-nature achieved in managed or cultivated ecosystems is recorded as ecosystem provisioning service. See Natural resources; Chapter 2.</p>	<p>Services d'approvisionnement: <i>« Les services d'approvisionnement sont les contributions aux bénéfices produits par ou dans l'écosystème, par exemple, un poisson ou une plante aux propriétés pharmaceutiques. Les bénéfices qui en découlent peuvent être fournis par les systèmes agricoles, ainsi que par les écosystèmes semi-naturels et naturels. »</i> [SCEE] Dans la SCEE-CEE, les services d'approvisionnement écosystémiques sont exclus du produit de l'agriculture et de la foresterie gérée. Dans la CECN toute la production conjointe économie-nature réalisée dans les écosystèmes aménagés ou cultivées est enregistrée comme un service écosystémique d'approvisionnement. Voir Ressources naturelles; Chapitre 2.</p>
<p>Public good: <i>“a good or service in which the benefit received by any one party does not diminish the availability of the benefits to others, and where access to the good cannot be restricted”</i> [MA2005; TEEB]. See Chapter 2.</p>	<p>Bien public: <i>« un bien ou service pour lequel le bénéfice perçu par un acteur ne diminue pas les bénéfices des autres, et dont l'accès ne peut être restreint. »</i> [MA2005; TEEB] Voir Chapitre 2.</p>
<p>Recreational services: <i>see Cultural services.</i></p>	<p>Services de loisirs: <i>Voir Services culturels.</i></p>
<p>Regulating services: <i>“regulating services result from the capacity of ecosystems to regulate climate, hydrological and bio-chemical cycles, Earth surface processes, and a variety of biological processes. Regulating services are also commonly referred to as regulation and maintenance services. In the context of the definition of ecosystem services used in SEEA-EEA these two terms are synonymous”</i> [SEEA]. See Chapters 7, 9.</p>	<p>Services de régulation: <i>« Les services de régulation résultent de la capacité des écosystèmes à réguler le climat, les cycles hydrologiques et biochimiques, les processus de surface de la terre, et une variété de processus biologiques. Les services de régulation sont aussi communément appelés «services de régulation et d'entretien». Dans le cadre de la définition des services écosystémiques utilisés dans SCEE-Comptabilité expérimentale écosystémique ces deux termes sont synonymes. »</i> [SCEE] Voir Chapitres 7, 9.</p>
<p>Replacement cost: <i>“the costs incurred by replacing ecosystem services with artificial technologies”</i> [TEEB]. See chapters 2, 9.</p>	<p>Coût de remplacement: <i>« Les frais exposés pour le remplacement des services écosystémiques par des procédés artificiels. »</i> [TEEB] Voir Chapitres 2, 9.</p>
<p>Residence: <i>“the residence of each institutional unit is in the context of national accounts the economic territory with which it has the strongest connection, in other words, its centre of predominant economic interest”</i> [Eurostat]. In IPCC, greenhouse gas emissions are referred to the territory where it takes place, not to the residence of the emitters. SEEA-EEA and ENCA define ecosystems on a territorial basis. See Chapters 2, 5.</p>	<p>Résidence: <i>« La résidence d'une unité institutionnelle est dans le cadre des comptes nationaux le territoire économique avec lequel elle présente les liens les plus forts, en d'autres termes, son centre d'intérêt économique prédominant »</i> [Eurostat] Pour le GIEC, les émissions de GES sont rapportées au territoire où elles ont lieu, pas à la résidence des émetteurs. Le SCEE-CEE et la CECN définissent les écosystèmes sur une base territoriale. Voir Chapitres 2, 5.</p>
<p>Resilience: <i>“the ability of an ecosystem to recover from disturbance without human intervention”</i> [TEEB]. See Chapters 2, 7.</p>	<p>Résilience: <i>« L'aptitude d'un écosystème à se remettre d'une perturbation sans intervention humaine. »</i> [TEEB] Voir Chapitres 2, 7.</p>
<p>Resistance: <i>“the ability of an ecosystem to withstand or tolerate disturbance and stay within certain boundary conditions, or states, without human intervention”</i> [TEEB]. See Chapters 2, 7.</p>	<p>Résistance: <i>« La capacité d'un écosystème à supporter ou tolérer une perturbation et à rester dans certaines conditions ou états limites, sans intervention humaine. »</i> [TEEB] Voir Chapitres 2, 7.</p>

<p>Responses: “human actions, including policies, strategies, and interventions, to address specific issues, needs, opportunities, or problems. In the context of ecosystem management, responses may be of legal, technical, institutional, economic, and behavioural nature and may operate at various spatial and time scales” [MA2005; TEEB]. See Chapter 1.</p>	<p>Réponses: « Les actions humaines, y compris les politiques, les stratégies et les interventions, qui traitent de questions spécifiques, besoins, opportunités ou problèmes. Dans le cadre de la gestion de l'écosystème, les réponses peuvent être de nature juridique, technique, institutionnelle, économique et comportementale et peuvent fonctionner à différentes échelles spatiales et temporelles. » [MA2005.; TEEB] Voir Chapitre 1.</p>
<p>Return flow/water: “the part of the water withdrawn for an agricultural, industrial or domestic purpose that returns to the groundwater or surface water in the same catchment as where it was abstracted. This water can potentially be withdrawn and used again” [Water Footprint]. See Chapter 6.</p>	<p>Retour d'eau: « La part de l'eau prélevée à des fins agricoles, industrielles ou domestiques qui est renvoyée vers les eaux souterraines ou les eaux de surface dans le même bassin versant que l'endroit où elle a été extraite. Cette eau peut potentiellement être prélevée et utilisée à nouveau. » [Water Footprint] Voir Chapitre 6.</p>
<p>Return flows comprise the part of ecosystem carbon and water withdrawals sent back to the environment as harvest leftovers, losses in distribution or use, or as treated or untreated residuals or waste. See Accessible resource; Ecosystem carbon; Chapter 6.</p>	<p>Flux de retour : ils comprennent la part des prélèvements de carbone écosystémique et d'eau renvoyés à l'environnement tels que les rejets de récolte, les pertes dans la distribution ou l'utilisation, ou les résidus ou déchets traités ou non traités. Voir Ressource accessible; Carbone écosystémique; Chapitre 6.</p>
<p>River basin: the geographical area drained by a river and its tributaries. It is characterized by all runoff being conveyed to the same outlet. It is also called catchment, drainage basin, or watershed. River sub-basin boundaries are integrated in the definition of SELUs. See Chapters 2, 3, 6.</p>	<p>Bassin versant : zone géographique drainée par une rivière et de ses affluents. Il est caractérisé par des eaux de ruissellement envoyées à un même exutoire. Il est aussi appelé bassin fluvial, bassin de drainage, ou bassins hydrographique. Les limites des sous-bassins versants sont intégrées dans la définition des UPSE. Voir Chapitres 2, 3, 6.</p>
<p>River system unit (RSU): RSU are ecosystem accounting units. They are defined as the hydrological network contained in a river basin or sub-basin and used for ecosystem accounting. RSU are composed of homogenous stream reaches (HSR). See Chapters 2, 3, 6.</p>	<p>Unité de système de rivière (USR): Les USR sont des unités comptables écosystémiques. Elles sont définies comme le réseau hydrologique contenu dans un bassin ou un le plus souvent sous-bassin et utilisées pour la comptabilité écosystémique. Les USR sont composées de biefs de cours d'eau homogènes (BH). Voir Chapitres 2, 3, 6.</p>
<p>Sectors: in the SNA group institutional units by main activities. The expression is commonly used as synonymous to economic activities in general although activities can relate in national accounting to either institutional units or establishments. See Industry.</p>	<p>Secteurs : regroupements d'unités institutionnelles par activités principales. L'expression est couramment utilisée comme synonyme pour les activités économiques en général bien que les activités se rapportent en générale en comptabilité nationale à des établissements. Voir l'Industrie, Unité institutionnelle.</p>

<p>Socio-ecological landscape unit (SELU): SELU are ecosystem accounting units. They are the representation of terrestrial socio-ecological system and are classified according to dominant landscape type and other geographical criteria. <i>See Ecosystem accounting unit; Chapters 2, 3, 4.</i></p>	<p>Unité paysagère socio-écologique (UPSE): les UPSE sont des unités comptables écosystémique. Elles sont la représentation de systèmes socio-écologiques terrestres et sont classées selon le type de paysage dominant et d'autres critères géographiques. <i>Voir Unité comptable écosystémique; Chapitres 2, 3, 4.</i></p>
<p>Socio-ecological system: <i>“an ecosystem, the management of this ecosystem by actors and organizations, and the rules, social norms, and conventions underlying this management”</i> [MA2005; TEEB]. <i>See Socio-ecological landscape unit (SELU); Chapters 2, 3, 4.</i></p>	<p>Système socio-écologique: <i>« Un écosystème, la gestion de cet écosystème par des acteurs et des organisations, ainsi que les règles, les normes sociales et les conventions sous-jacentes de cette gestion. »</i> [MA2005; TEEB] <i>Voir Unité paysagère socio-écologique (UPSE); Chapitres 2, 3, 4.</i></p>
<p>Species diversity: <i>“biodiversity at the species level, often combining aspects of species richness, their relative abundance and their dissimilarity”</i> [MA2005; TEEB]. <i>See Biodiversity; Chapter 7.</i></p>	<p>Diversité des espèces (diversité spécifique): <i>« biodiversité au niveau des espèces, souvent en combinant les aspects de richesse en espèces, d'abondance relative, et leurs différences. »</i> [MA2005; TEEB] Voir la biodiversité; Chapitre 7.</p>
<p>Standard river measurement unit (SRMU): used to quantify with a common equivalent unit rivers and streams of different size. SRMU is defined as 1 km x 1m³ x 1 second⁻¹. Synonymous expressions are standardized river kilometres (SRKm) or standard river units (SRU). <i>See Unit equivalent; Chapters 2, 3, 6.</i></p>	<p>Unité standard de mesure des rivières (USMR) : unité de compte utilisée pour quantifier des rivières et cours d'eau de taille différente. L'USMR est définie comme 1 km x 1m³ x 1 seconde⁻¹. Des expressions synonymes sont le kilomètre standardisé de rivière (SRKm) ou l'unité de rivière standard (SRU). <i>Voir Unité équivalente; Chapitres 2, 3, 6.</i></p>
<p>Substitutability: <i>“the extent to which human-made capital can be substituted for natural capital (or vice versa)”</i> [TEEB]. <i>See Chapters 2, 9.</i></p>	<p>Substituabilité: <i>« La mesure dans laquelle le capital produit fait être substitué au capital naturel (ou vice versa). »</i> [TEEB] <i>Voir Chapitres 2, 9.</i></p>
<p>Supporting services: <i>“ecosystem services that are necessary for the maintenance of all other ecosystem services. Some examples include biomass production, production of atmospheric oxygen, soil formation and retention, nutrient cycling, water cycling, and provisioning of habitat”</i> [MA2005; TEEB].</p>	<p>Services de soutien: <i>« Services écosystémiques sont nécessaires pour le maintien de tous les autres services écosystémiques. Quelques exemples incluent la production de biomasse, production d'oxygène atmosphérique, la formation des sols et la conservation, le recyclage des nutriments, le cycle de l'eau...»</i> [MA2005; TEEB] Ils sont parfois qualifiés de services intermédiaires ou de fonctions.</p>
<p>Surface water: <i>“comprises all water that flows over or is stored on the ground surface regardless of its salinity levels. Surface water includes water in artificial reservoirs, lakes, rivers and streams, snow and ice and glaciers.”</i> [SEEA]. <i>See Chapter 6.</i></p>	<p>Eaux de surface : <i>« toutes les eaux qui s'écoulent ou sont stockées sur le sol indépendamment de leurs niveaux de salinité. Elles englobent l'eau des réservoirs artificiels, des lacs, des fleuves, rivières et ruisseaux, ainsi que la neige, la glace et les glaciers. »</i> [SCEE]. <i>Voir Chapitre 6.</i></p>
<p>Sustainability: a characteristic or state whereby the needs of the present and local population can be met without compromising the ability of future generations or populations in other locations to meet their needs [MA2005; TEEB]. <i>See Chapter 1, 2, 9.</i></p>	<p>Soutenabilité (Durabilité): <i>« Une caractéristique ou état dans lequel les besoins de la population actuelle et locale peuvent être satisfaits sans compromettre la capacité des générations ou des populations dans d'autres endroits futures à satisfaire leurs besoins. »</i> [MA2005; TEEB] Voir Chapitre 1, 2, 9.</p>

<p>Sustainable yield: “the surplus or excess of animals or plants that may be removed from a population without affecting the capacity of the population to regenerate itself” [SEEA]. Also called maximum sustainable yield. See Chapter 2.</p>	<p>Rendement soutenable ou équilibré : « l’excédent d’animaux ou de végétaux qui peut être prélevé sur une population sans nuire à la capacité de régénération de celle-ci. » [SCEE] Voir Chapitre 2.</p>
<p>Urban runoff: “that portion of precipitation on urban areas that does not naturally evaporate or percolate into the ground, but flows via overland flow, underflow, or channels, or is piped into a defined surface water channel or a constructed infiltration facility” [SEEA]. See Chapter 6.</p>	<p>Ruissellement urbain : « la partie des précipitations sur les zones urbaines qui ne s'évaporent pas ou ne s'infiltrant pas naturellement dans le sol, mais s'écoulent par ruissellement, débordement, ou est canalisée dans drain de surface défini ou une installation d'infiltration construite. » [SCEE] Voir Chapitre 6.</p>
<p>Valuation: “the process of expressing a value for a particular good or service in a certain context (e.g. of decision-making) usually in terms of something that can be counted, often money, but also through methods and measures from other disciplines (sociology, ecology, and so on)” [MA2005; TEEB]. See Ecological value; Chapters 1, 2, 9.</p>	<p>Valorisation : « Le processus d'exprimer la valeur d'un bien ou d'un service particulier dans un certain contexte (par exemple, la prise de décision), généralement en termes de quelque chose qui peut être compté, souvent de l'argent, mais aussi avec à des méthodes et des mesures empruntées à d'autres disciplines que l'économie (sociologie, écologie, etc.). » [MA2005; TEEB] Voir Valeur écologique; Chapitres 1, 2, 9.</p>
<p>Value added: “gross value added (GVA) at market prices is output at market prices minus intermediate consumption at purchaser prices; it is a balancing item of the national accounts' production account. For a country, the sum of GVAs makes GDP” [EuroStat]. See Gross domestic product; Intermediate consumption; Chapters 2, 9.</p>	<p>Valeur ajoutée: « La valeur ajoutée brute (VAB) aux prix du marché est la production aux prix du marché moins la consommation intermédiaire aux prix d'acquisition; il s'agit du solde du compte de production des comptes nationaux. Pour un pays, la somme des VAB est égale au PIB "[Eurostat] Voir Produit intérieur brut; Consommation intermédiaire; Chapitres 2, 9.</p>
<p>Vulnerability: “exposure to contingencies and stress, and the difficulty in coping with them. Three major dimensions of vulnerability are involved: exposure to stresses, perturbations, and shocks; the sensitivity of people, places, ecosystems, and species to the stress or perturbation, including their capacity to anticipate and cope with the stress; and the resilience of the exposed people, places, ecosystems, and species in terms of their capacity to absorb shocks and perturbations while maintaining function” [MA2005; TEEB]. See Chapters 1, 2, 7.</p>	<p>Vulnérabilité: « L'exposition à des risques et au stress, et la difficulté à y faire face. Trois grandes dimensions de la vulnérabilité sont impliqués: l'exposition à des contraintes, des perturbations, et les chocs; la sensibilité des personnes, des lieux, des écosystèmes, des espèces aux contraintes ou perturbations, y compris leur capacité à anticiper et à faire face au stress; et la résilience des personnes, des lieux exposés, les écosystèmes et des espèces en fonction de leur capacité à absorber les chocs et les perturbations tout en conservant la fonction. » [MA2005.; TEEB] Voir Chapitres 1, 2, 7.</p>
<p>Water appropriation: “a term used in the context of water footprint assessment to refer to both the consumption of freshwater for human activities (green and blue water footprint) and the pollution of freshwater by human activities (grey water footprint)” [Water Footprint]. See Appropriation; HAFWR; Chapter 6.</p>	<p>Appropriation de l'eau douce: « C'est un terme utilisé dans le contexte de l'évaluation de l'empreinte eau qui se réfère à la fois à la consommation d'eau douce pour les activités humaines (empreinte en eau verte et bleue) et à la pollution de l'eau douce par les activités humaines (empreinte en eau grise). » [Water Footprint] Voir Appropriation; HAFWR; Chapitre 6.</p>

Water stress: *“the symptoms of water scarcity or shortage, e.g. widespread, frequent and serious restrictions on use, growing conflict between users and competition for water, declining standards of reliability and service, harvest failures and food insecurity”* [FAO-AQUASTAT]. **See Chapter 6.**

Stress hydrique: *« symptômes de la rareté ou de pénurie d'eau, par exemple, restrictions d'utilisation généralisées, fréquentes et graves, de plus en plus de conflits entre les utilisateurs et concurrence pour l'eau, baisse du niveau de fiabilité et de service, mauvaises récoltes et insécurité alimentaire. »* [FAO-AQUASTAT] **Voir Chapitre 6**